

La Presse

Sports



**G.P. de Hongrie :
Hakkinen et
Coulthard
encore à battre ;
Villeneuve part 6^e
Pages 2 à 4**

« Il aimait être Babe Ruth... »

d'après Associated Press

Cinquante ans après sa mort, Babe Ruth est plus un mythe qu'un homme, les légendes autour de lui ayant autant de renommée que ses exploits sur le terrain de baseball. Lawrence Ritter, auteur de la dernière biographie *The Babe*, le décrit tout simplement comme le meilleur joueur de tous les temps.

D'autres ont maintenu une moyenne au bâton supérieure à son .342, d'autres ont cogné plus de circuits que ses records personnels de 60 en une saison et 714 en carrière, certains ont surpassé ses 2213 points produits. Mais aucun autre athlète n'a eu autant d'impact sur le baseball.

L'argument de Ritter est simple : « Est-ce que les autres grands cogneurs pouvaient lancer ? » Car avant de devenir le frappeur le plus redoutable de son temps, il était le meilleur lanceur gaucher du baseball. Il a signé 94 victoires en carrière et dominé la Ligue américaine avec une moyenne de points mérités de 1,75 et neuf blanchissages en 1915, et avec 35 matchs complets l'année suivante.

Il a également participé à une sorte de match parfait. Lors d'un match entre Boston et Washington en 1917, Ruth s'est disputé avec l'arbitre du marbre à propos d'un lancer contre le premier frappeur du match. La discussion a pris fin lorsque le frappeur a obtenu une quatrième balle et Ruth a passé le K.-O. à l'officiel avec une gau-

che. Il a été chassé du match et remplacé par Ernie Shore. Après le retrait du coureur qui tentait de voler le deuxième

but, Shore a retiré les 26 frappeurs suivants, complétant le match sans point ni coup sûr. Seulement 27 frappeurs

s'étaient présentés au marbre mais les dirigeants du baseball n'ont pas reconnu le match parfait. Quant à Ruth, il a été sus-

pendu pour cinq parties.

Babe Ruth se trouvait toujours au milieu de l'action. A-t-il vraiment annoncé ce circuit contre les Cubs dans la Série mondiale de 1932 ? « Il n'a jamais affirmé le contraire, dit Ritter. Il a accepté la version des médias et du public à mesure que l'affaire grossissait. »

Un fait est certain : il a été le dernier retrait de la Série mondiale de 1926 contre les Cards de St. Louis. Le receveur Bob O'Farrell l'a retiré au deuxième alors que le puissant Bob Meusel se trouvait au bâton.

« Ruth était plus rapide qu'on le croyait. Il a ainsi expliqué sa décision : s'il avait réussi à voler le deuxième, il aurait été en position de marquer sur un simple. En restant au premier, il aurait fallu deux coups sûrs pour produire le point égalisateur. »

Le gérant Miller Huggins, qui ne s'entendait pas très bien avec Ruth, n'aurait pas été d'accord avec la stratégie de son joueur étoile. Mais Ruth prétendait qu'il pouvait tout réussir sur un terrain de baseball, y compris voler des buts. Il a pourtant été retiré 117 fois sur 240 tentatives. Mais le Babe pouvait tout se permettre.

Selon Ritter, Ruth est vite devenu la coqueluche des amateurs de baseball et il adorait ce rôle. « Il aimait capter l'attention des foules, il aimait être Babe Ruth... »

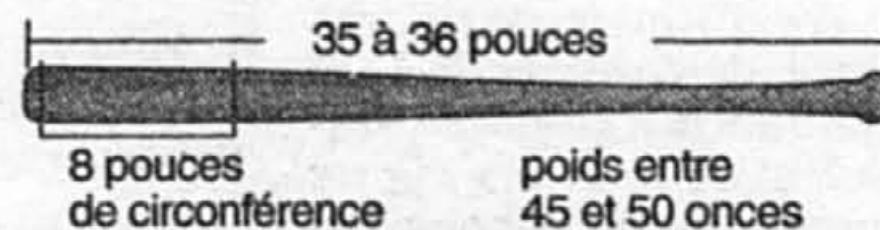
« Il a vécu seulement 53 ans mais personne n'a connu 53 années aussi mouvementées », d'écrire Ritter.

L'héritage du «Babe»

George Herman «Babe» Ruth est décédé le 16 août 1948 à New York. L'importance du «Babe» comme héros national et symbole de la nation avait été démontrée pendant la Deuxième Guerre Mondiale lorsque les Japonais se lançaient dans les batailles en criant : «Mort aux Américains et à Babe Ruth!»

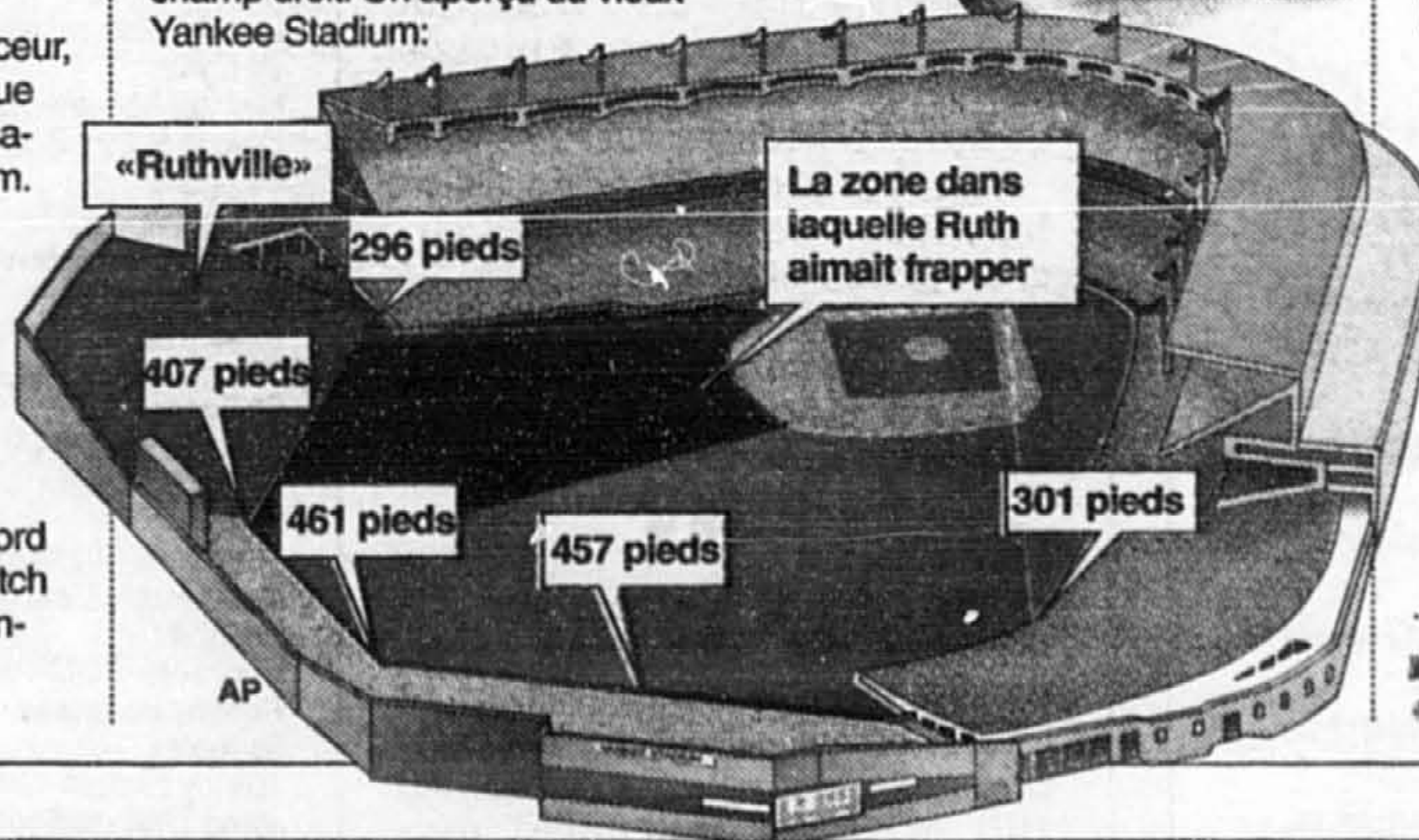
SON BÂTON

Babe Ruth utilisait un des plus gros bâtons du baseball. Son Louisville Slugger pesait parfois plus de 50 onces.



YANKEE STADIUM 1923

Connu comme «the House that Ruth Built», le Yankee Stadium a été inauguré le 18 avril 1923. Ruth, un frappeur gaucher, a surtout frappé au champ droit. Un aperçu du vieux Yankee Stadium:



SA FICHE

Lanceur

Vict.-déf.

94-46

M.p.m.

2.28

Blanchissages

17

Frappeur

Circuits

• 714

Moy. de puissance

► .690

Points produits

• 2,211

Moyenne

.342

Points

• 2,174

Coups sûrs

2,873

Buts sur balles

► 2,056

► 1er en carrière

• 2e en carrière

C'EST LA GRANDE VENTE DE
SKIS, SNOWBOARDS
et de
PATINS
à ROUES
ALIGNÉES

LE PLUS IMPORTANT MAGASIN DE SKIS ET
DE PATINS À ROUES ALIGNÉES
AU QUÉBEC

OBERSON
2662080-M
Une seule adresse au
1355, DES LAURENTIDES, LAVAL
Heures d'ouverture :
Lun. au merc. 10h à 18h
Jeu. vend. 10h à 21h
Sam. : 9h à 17h
Dim. : Midi à 17h

Objectif : 61

Voici où en étaient Babe Ruth (60, en 1927) et Roger Maris (61, en 1961) dans leur course vers le record de circuits en une saison et où en sont ceux qui menacent ce record cette année.



Aussi dans la course: Ken Griffey Jr. 42; Greg Vaughn: 39

Infographie La Presse

LES RÉSULTATS

BASEBALL

HIÉR DANS LA NATIONALE

Floride 3 San Francisco 4
Atlanta 5 Los Angeles 3
Expos 4 Cincinnati 6
Chicago Cubs à Houston, 20h05
Philadelphie à Colorado, 20h05
Pittsburgh à St. Louis, 20h10
N.Y. Mets à Arizona, 22h05

AUJOURD'HUI DANS LA NATIONALE

Expos à Cincinnati, 13h15
Pittsburgh à St. Louis, 14h10
Chicago Cubs à Houston, 14h35
Philadelphie au Colorado, 15h05
Floride à San Francisco, 16h05
Milwaukee à San Diego, (2), 17h
Atlanta à Los Angeles, 20h05
N.Y. Mets à Arizona, 21h05

HIÉR DANS L'AMÉRICAINNE

Baltimore 9 Cleveland 8
Seattle 13 Chicago White Sox 7
Texas 16 N.Y. Yankees 5
Anaheim 6 Toronto 3
Minnesota 3 Boston 2
Oakland à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Kansas City, 20h05

AUJOURD'HUI DANS L'AMÉRICAINNE

Oakland à Detroit, 13h05
Anaheim à Toronto, 13h05
Minnesota à Boston, 13h05
Texas à N.Y. Yankees, 13h35
Tampa Bay à Kansas City, 14h05
Seattle à Chicago White Sox, 14h05
Baltimore à Cleveland, 20h05

À LA TÉLÉ

6h30: Course automobile: de Budapest, la séance de qualifications du Grand Prix de Hongrie de Formule 1, TSN (28)*

7h30: Course automobile: de Budapest, le Grand Prix de Hongrie de Formule 1, TSN (28) RDS (33)

11h30: Golf: de Redmond, Washington, la 3e ronde du Championnat de la PGA, TSN (28) RDS (33)

13h00: Baseball: Anaheim vs Toronto, CBC (13)

14h00: Course de chevaux: de l'Hippodrome Woodbine de Toronto, la course Breeder's Stake, CTV (11)*

14h00: Golf: de Redmond, Washington, la dernière ronde du Championnat de la PGA, CBS (21)

15h00: Tennis: de Manhattan Beach, Californie. La finale de la Classique Acura, NBC (23)

16h00: Course automobile: de Budapest, le Grand Prix de Hongrie de Formule 1, SRC (4)*

16h00: Course automobile: de Fountain, la course Colorado 200 de l'Indy Racing League, ABC (22)

16h00: Football de la NFL: match d'avant-saison, Oakland vs Green-Bay, FOX (36)

19h00: Course automobile: d'Elkhart Lake, Wisconsin, la course Road America de la série Cart, TSN (28)* RDS (33)*

21h00: Course automobile: de Brooklyn, Michigan, course de la série Nascar, TSN (28)*

23h30: Course automobile: d'Elkhart Lake, Wisconsin, la course Road America de la série Cart, CBC (13)*

SPORT MOTORISÉ

Prost reconfirme ses pilotes

BUDAPEST

Ça se précise dans le grand cirque. Voilà qu'Alain Prost a rassuré ses admirateurs français en confirmant hier le renouvellement des contrats de ses deux pilotes. Olivier Panis, qui était très en demande, a signé pour une autre saison et le jeune Jarno Trulli pour deux ans.

Tout le monde a confessé que l'année 1998 était décevante, pour ne pas dire catastrophique, mais on a dit et répété qu'on faisait confiance dans les promesses de Prost de jours meilleurs.

Alain Prost n'a pas voulu élaborer mais il a parlé de changements majeurs dans la structure organisationnelle de son équipe. Le changement majeur s'appelle John Barnard.

■ ■ ■

Jacques Villeneuve avait de la visite pour le week-end. D'abord Bryan Williams, le joueur des Pistons de Detroit de la NBA: « J'ai connu Jacques à Monaco en faisant du ski nautique. On a cliqué ensemble et je suis venu l'encourager », d'expliquer Williams qui a passé de longues heures dans le paddock à se faire photographier avec tous les courts de ce monde. Dont le court en chef, Bernie Ecclestone qui lui arrivait à la ceinture.

Guy Laliberté, le pdg du Cirque du Soleil, a quitté Las Vegas jeudi pour venir retrouver Villeneuve après un voyage qui l'a fait passer par Chicago, Francfort et Budapest. Il salue Yasmine à Montréal.

Aussi rencontrée, Léna Garalopoulos, une habituée des circuits de la Formule 1.

Y avait aussi Silvester Stallone mais comme on rencontre Rocky à chaque Grand Prix, ce n'est plus nouveau...

■ ■ ■

On s'attarde toujours aux détenteurs des meilleures positions sur la grille de départ et c'est normal. Hakkinen, Coulthard, Schumacher, Villeneuve, Hill et Irvine retiennent toujours l'attention.

Mais il y a de belles bagarres plus à l'arrière. À Hungaroring, comme à Monaco, il est essentiel d'avoir une bonne position sur la grille pour espérer gagner. C'est vrai. Sauf qu'en Hongrie comme à Monaco, il y a toujours beaucoup d'imprévus et de nombreux abandons. Qu'on se rappelle que l'an der-



PHOTO AFP

Le très populaire Olivier Panis courra encore au moins une autre saison chez Prost.

nier, Shinji Nakano était parti de la huitième rangée pour terminer la course dans les points en sixième place.

Et que Damon Hill, au volant d'une Arrows qui n'avait pas grand chose dans le ventre, avait dominé la course jusqu'au dernier tour.

Tout peut donc arriver...

■ ■ ■

Heinz-Harald Frentzen s'est classé tout juste derrière Villeneuve. Faut dire que Frentzie a

fait de la fièvre et s'est promené toute la journée avec un estomac à l'envers: « Nous avons commis quelques erreurs dans le choix des bons moments pour sortir en piste, a-t-il reconnu. Je devrais me sentir mieux pour la course et viser les points, sinon un podium. »

■ ■ ■

Une correction. Hier, j'ai parlé de 30 000 « florins ». En Hongrie, c'est le forins qui a cours.

GRILLE DE DÉPART

1re ligne:	
Mika Hakkinen (Fin/McLaren-Mercedes)	1:16.973
(moyenne: 185,769 km/h)	
David Coulthard (G-B/McLaren-Mercedes)	1:17.131
2e ligne:	
Michael Schumacher (All/Ferrari)	1:17.366
Damon Hill (G-B/Jordan-Mugen Honda)	1:18.214
3e ligne:	
Eddie Irvine (Irl/Ferrari)	1:18.325
Jacques Villeneuve (Can/Williams-Mecachrome)	1:18.357
4e ligne:	
Heinz-Harald Frentzen (All/Williams-Mecachrome)	1:19.029
Giancarlo Fisichella (Ita/Benetton-Mecachrome)	1:19.050
5e ligne:	
Alexander Wurz (Aut/Benetton-Mecachrome)	1:19.063
Ralf Schumacher (All/Jordan-Mugen Honda)	1:19.171
6e ligne:	
Jean Alesi (Fra/Sauber-Petronas)	1:19.210
Pedro Paulo Diniz (Bré/Arrows)	1:19.706
7e ligne:	
Mika Salo (Fin/Arrows)	1:19.712
Rubens Barrichello (Bré/Stewart-Ford)	1:19.876
8e ligne:	
Johnny Herbert (G-B/Sauber-Petronas)	1:19.878
Jarno Trulli (Ita/Prost-Peugeot)	1:20.042
9e ligne:	
Jos Verstappen (P-B/Stewart-Ford)	1:20.198
Toranosuke Takagi (Jap/Tyrrell-Ford)	1:20.354
10e ligne:	
Shinji Nakano (Jap/Minardi-Ford)	1:20.635
Olivier Panis (Fra/Prost-Peugeot)	1:20.663
11e ligne:	
Esteban Tuero (Arg/Minardi-Ford)	1:21.725

Éliminé (plus de 107% du meilleur temps)

Ricardo Rosset (Bré/Tyrrell-Ford) 1:23.140

Il se fait tard pour la scuderia



Réjean Tremblay
AU GRAND PRIX
DE HONGRIE

BUDAPEST

Michael Schumacher n'a pas eu une journée facile hier à Budapest. Il lui faut absolument finir la course d'aujourd'hui devant Mika Hakkinen. Une victoire du Finlandais et de sa McLaren-Mercedes et Ferrari sera partie pour un autre hiver difficile.

Sont nerveux chez Ferrari. Hier, Schummi s'est qualifié troisième derrière Hakkinen et David Coulthard. L'Allemand s'est battu avec rage mais quand on allait s'installer au bout du parking, derrière les estrades centrales, on voyait bien que la McLaren sortait des virages sans vibrer, sans tirer. Alors que Schumacher et Jacques Villeneuve devaient tenir leur Ferrari et leur Williams à la force des bras.

Les Italiens ne paniquent pas encore mais on sent que le Grand Prix de Hongrie est un Grand Prix sans lendemain pour Ferrari. Hier, les rumeurs couraient à une vitesse folle dans l'entourage de la Scuderia. On chuchotait à l'oreille de journalistes amis qu'on soupçonnait McLaren et Williams de collusion. Ces journalistes amis répétaient l'accusation à d'autres confrères pour être certains que le monde entier serait au courant de la malhonnêteté des deux écuries anglaises.

Pour comble de malheur, le pauvre Schummi s'est fait apostropher par un vétérinaire journaliste anglais en conférence de presse après les qualifications :

- Paraît que t'as voulu faire une course avec Jacques Villeneuve entre Budapest et Hungaroring? Si c'est vrai, est-ce conforme avec ta mission d'éduquer les gens à la sécurité routière?

Schumacher a rougi comme sa casquette et sa combinaison. Effectivement, lui et Villeneuve s'étaient retrouvés côte à côte à la sortie de Budapest. D'un petit signe, ils se sont fait comprendre qu'ils s'attendraient au circuit. Villeneuve dans une Mercedes de location, Schummi dans une Alfa.

Pauvre Schummi, il a eu beau zigzaguer sur la M3 qui relie la ville au circuit, quand il est arrivé à Hungaroring, la voiture de Villeneuve était déjà là. Jacques connaissait un raccourci.

- Je ne sais pas de quoi vous parlez? C'est évident qu'en venant au circuit, vous tentez de vous faufiler dans la circulation. Mais je ne pense pas avoir commis quoi que ce soit d'irresponsable. Voyez-vous, il y a trop de potins qui circulent. Jacques et moi avons quitté l'hôtel en même temps et nous sommes arrivés au circuit en même temps. Mais je ne pense pas qu'on ait conduit d'une façon différente des Hongrois de toute façon.

■■■

Faut dire que Jacques Villeneuve n'a pas le pied aussi lourd que son célèbre père. Les plus vieux du métier racontent encore les folies de Gilles au volant d'une voiture de tourisme. Un journaliste qui montait avec Gilles s'en rappelait pour le reste de ses jours. À Rio, Villeneuve avait conduit le pied au plancher pendant les 12 kilomètres séparant l'hôtel Intercontinental du circuit.

Mais Jacques prend goût à écouter ces histoires que le passé a rendu encore plus excitantes. Hier après-midi, il écoutait un habitué de l'époque raconter des exploits de son père et il s'y intéressait tout en suivant la course de Formule 3000 à la télévision : « C'est pas tellement mon genre. Bien sûr, j'aime rouler vite mais je ne compétitionne pas en dehors des circuits », de dire Villeneuve.

Et ces insinuations à propos d'une collusion entre McLaren et Williams? Surtout qu'après sa séance de qualification, Villeneuve avait déclaré qu'il était déçu de ne pas pouvoir se faufiler entre les McLaren et Schumacher...

« Ferrari s'énervait. Ils savent qu'ils sont en danger de perdre le championnat. L'an dernier, Ferrari n'a pas été capable de perdre avec grâce. Ça va être



PHOTO AP

Le directeur technique de l'écurie Ferrari, Ross Brawn, et Michael Schumacher affichaient des mines sérieuses en faisant la revue des chronos, hier.

la même chose cette année », a cinglé Villeneuve.

■■■

Michael Schumacher a désespérément besoin d'une victoire. Ce sera difficile puisque le circuit de Hungaroring n'est guère favorable aux dépassements.

Ce qui pourrait aider un peu le pilote allemand, c'est la température. Hier, après un avant-midi très chaud et ensoleillé, les nuages se sont installés sur le circuit quelques minutes avant le début des qualifications. Les pilotes ont attendu pendant une vingtaine de minutes avant de s'élancer pour laisser l'asphalte rafraîchir un peu.

Aujourd'hui, la météo hongroise prévoit de légères averses un peu après midi. On connaît la maîtrise de Schumacher sur piste mouillée ou sous la pluie.

Schummi a de la mémoire. À un moment donné, il a perdu un tour de qualification en étant coincé derrière Heinz-Harald Frentzen : « Je me suis retrouvé derrière un pilote qui ne re-

gardait pas dans ses rétroviseurs », a-t-il dit sans sourire.

L'allusion au Grand Prix de Montréal était évidente. Frentzen avait accusé Schumacher de l'avoir expédié dans le décor en sortant des puits. Schummi s'était défendu en soutenant qu'il n'avait pas vu Frentzen dans ses miroirs.

■■■

Il y a beaucoup de pression sur Ferrari. La presse italienne ne lâche pas le morceau. Jean Todt peut compter sur un budget énorme, sur d'excellents ingénieurs et sur le meilleur pilote au monde selon les experts. Mais Ferrari n'arrive pas malgré tout à décrocher un championnat du monde et à dominer la situation comme l'ont fait Benetton, Williams et McLaren dans les années 90.

La percée de Schumacher, jusqu'à deux points du meneur Mika Hakkinen, a ravivé les espoirs les plus fous. Et aiguisé les plumes les plus acérées.

Si Hakkinen gagne aujourd'hui, c'en sera fait des chances de Ferrari et de Michael Schumacher.

Villeneuve: « J'ai mal utilisé mon dernier train de pneus »

BUDAPEST

Mika Hakkinen et David Coulthard ont terminé premier et deuxième aux qualifications du Grand Prix de Budapest. Michael Schumacher a raflé la troisième place et Damon Hill s'est inséré entre Schummi et Eddie Irvine en

pilotant brillamment sa Jordan sur son circuit favori.

Jacques Villeneuve, qui espérait une position sur la deuxième ligne, a été déçu par sa sixième place : « J'aurais pu exploiter ma Williams pour aller chercher quelques dixièmes de seconde de plus mais j'ai mal utilisé mon

dernier train de pneus », a-t-il reconnu.

La Williams de Jacques avait mieux tourné en essais libres le matin. Faut dire qu'il faisait plus chaud et que Villeneuve et son ingénieur Jock Clear ont préféré utiliser des pneus à gomme plus dure.

Si la pluie qu'on craint pour aujourd'hui va tomber ailleurs que sur Hungaroring et s'il fait chaud comme on le prévoit, alors la décision de Clear et de Villeneuve pourrait être la bonne : « De toute façon, c'est une très longue course. La stratégie y joue un rôle important », a déclaré le Québécois.

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

L'écrivain Lawrence Ritter décrit Babe Ruth comme « le meilleur joueur de baseball de tous les temps ». Êtes-vous d'accord ?

L'Association canadienne des Jeux du Commonwealth a omis de s'adresser en français au cours de la conférence de presse annonçant le choix de ses athlètes, jeudi. « Ça ne se reproduira plus », a promis l'Association. Le croyez-vous ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :

OUI : 18 % NON : 82 %

NDLR : Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

Boîte vocale 8211

■ **René Mailloux, Greenfield Park:** Pourquoi Jacques Villeneuve a-t-il toujours un sparadrap sur le nez quand il va en piste ?

NDLR : C'est pour l'aider à respirer. Ce sparadrap un peu spécial a pour effet de tirer la peau vers le dessus du nez et de dégager les voies respiratoires. De plus en plus d'athlètes l'utilisent.

■ **Michael Brossard, Sainte-Julie:** Dans son intervention, M. Girard prouve qu'il ne connaît pas bien son sport. Avant d'attirer 16 000 spectateurs au centre-ville, les Alouettes n'en attireraient que 8000 au Stade. À partir du même calcul, les Expos pourraient peut-être se retrouver avec 26 000 partisans dans un stade du centre-ville.

■ **Hugo, Montréal:** On vient d'avoir une bonne idée du faible calibre qu'on trouve dans la Ligue canadienne de football. La piètre performance du quart Doug Flutie à Buffalo en dit long : ce joueur, qui a dominé tout ceux qui ont évolué dans la LCF depuis 10 ans, n'a même pas réussi à se dénicher un poste de premier substitut avec une équipe aussi moyenne que Buffalo...

■ **Ronald Hébert, Boisbriand:** Les « motorhome », « sponsor » et autres anglicismes qu'on retrouve dans vos pages sont agaçants et certainement pas dignes de *La Presse*. On se force à bien parler, les journalistes devraient les premiers donner le bon exemple, je crois.

■ **Paul, Montréal:** Vous n'êtes pas tannés de parler ou d'entendre parler des salaires des athlètes professionnels ? Au lieu de radoter, on devrait parler d'autre chose. Votre lecteur, Jack, qui compare les salaires de Mark Recchi et Guy Lafleur, devrait réaliser qu'il gagne bien davantage que son père et son grand-père. Les temps ont changé.

■ **Jean Rajotte, Sorel:** Tous les McGuire, Sosa et compagnie peuvent toujours essayer, ils ne battront jamais le record de circuit de Roger Maris. Celui qui a le plus de chance d'y parvenir d'ici trois ou quatre ans, c'est Vladimir Guerrero.

■ **Pierre Hamel, Laval:** Je viens d'apprendre que Jacques Villeneuve a posé pour Playboy. C'est ridicule. Qu'il se concentre donc sur ses courses au lieu de s'occuper de son image personnelle.

■ **Réjean Roy, Ville Mont-Royal:** Michel Bergeron sera donc analyste à la *Soirée du hockey*. Au lieu de passer l'été sur les terrains de golf, il aurait pu en profiter pour parfaire son français en retournant en classe ; on aurait droit à moins d'anglicismes.

Service Liaison La Presse

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 285-7343

Au son de la voix faites le 8211

(Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier, v.p.)

Carpentier « pris » en 16e place

Moore 8e sur la grille, Zanardi... 11e

d'après AP et PC
ELKHART LAKE, Wisconsin

Disqualifié la veille à cause d'une voiture non conforme aux règlements, le Canadien Greg Moore a été prudent hier et il prendra le départ depuis l'extérieur de la quatrième ligne de la grille de Road Atlanta, aujourd'hui (RDS, 19h), au côté de Christian Fittipaldi.

« La bonne nouvelle est d'être plus rapide qu'hier (vendredi), a déclaré le pilote canadien à la veille de la 14e épreuve de la série CART. La mauvaise est le fait de m'être retrouvé avec les pilotes plus lents. Je n'ai pas été chanceux : j'ai brûlé mon premier train de pneus lors d'un freinage et, avec le deuxième, je me suis retrouvé dans la circulation. »

Son coéquipier, Patrick Carpentier, partira, quant à lui, de la 16e position.

« Je ne suis ni satisfait ni heureux du résultat compte tenu que je n'ai pas été capable de faire un tour sans interférence en piste », a-t-il déclaré.

Le Québécois croit toutefois que rien n'est encore joué. « Il y a quelques bons endroits pour doubler et je vais tout tenter pour profiter des occasions qui vont se présenter », a-t-il ajouté.

Michael Andretti, de Nazareth, a été le héros du jour. Il a inscrit sa Lola/Ford en pole, devant les deux pilotes de l'équipe Rahal, soit Brian Herta et Bobby Rahal, son patron. Andretti a établi une marque du circuit de 4,84 milles en

bouclant son meilleur tour en une minute et 39,988 secondes (145,745 m/h de moyenne).

Alessandro Zanardi, le meilleur du championnat, n'apparaît qu'en 11e place et Jimmy Vasser, son équipier, en 14e. Gil de Ferran et Dario Franchitti, les deux plus rapides de la séance de vendredi, partiront de la troisième ligne.

En Formule atlantique, Alexandre Tagliani, de l'équipe Player's, s'est fait souffler la pole provisoire par l'Américain Anthony Lazzaro, hier, mais a résisté à la poussée de son équipier Lee Bentham. La grille se jouera donc ce matin, quelques heures avant le départ de cette 10e manche du championnat Kool/Toyota.

Godin 14e : « Je ne suis pas satisfait de mon week-end »

RÉJEAN TREMBLAY
envoyé spécial
BUDAPEST

« On s'est battu en t... ! », a lâché Bertrand Godin en sortant de sa voiture après la course de Formule 3000 hier après-midi.

Parti 22e, Godin a terminé 14e au terme d'une course féroce et disputée âprement : « C'est vrai que c'est physique. C'est un circuit éprouvant avec des virages et des courbes à répétition. Même qu'à la fin, fallait faire attention parce que des gars trop fatigués commettaient des erreurs par manque de concentration », de dire Go-

din.

Cette 14e place est une consolation pour Godin. En partant sur la onzième ligne de départ, il se condamnait à se battre pour remonter le peloton : « Je ne suis pas satisfait de mon week-end puisque c'est une course que j'aurais dû terminer dans les dix premiers si je m'étais mieux qualifié la veille », a-t-il indiqué.

Le départ a été plutôt rock'n roll mais Godin a quand même gagné deux places à la fin du premier virage. Il s'est promené dans le gazon, a ramassé du gravier mais a retrouvé la piste en bonne position.

« Quand Jacques Villeneuve dit que c'est une course très physique, il a raison. À gauche, à droite, on est toujours ballotté et on n'a jamais le temps de relaxer. Mais comme d'habitude, la voiture souffrait de sous-virage quoique c'était beaucoup moins accentué que plus tôt dans la saison », a-t-il ajouté.

Il ne reste que trois courses à la saison de Formule 3000. Godin devra payer 100 000 \$ de sa poche pour la terminer. Et rien ne dit qu'il pourra financer la saison 1999. Dommage parce qu'il commence à peine à maîtriser la voiture et les circuits.

Heidfeld passe devant, Ayari fait un tonneau

Agence France-Presse
BUDAPEST

L'Allemand Nick Heidfeld a surpris dès le départ le Français Stéphane Sarrazin et le Colombien Juan Pablo Montoya, qualifiés devant lui, et remporté, hier, la neuvième manche du championnat international de Formule 3000.

Troisième sur la grille, le jeune pilote Mercedes n'a ja-

mais été inquiété puisque Sarrazin, qui restait en permanence à portée de l'Allemand, ne s'est pas montré menaçant. De fait, Heidfeld connaissait sa seule alerte quand l'Allemand Muller, en tête à queue, lui imposait un passage hors piste peu après la mi-course.

Derrière le duo de tête, Montoya a dû batailler quelques tours pour arracher à l'Italien Oliver Martin, la troisième marche du podium.

Un accrochage entre le Brésilien Max Wilson et le Français Soheil Ayari, coéquipier du Québécois Bertrand Godin, s'est avéré le seul point chaud de cette course par ailleurs soporifique. Ayari a effectué un tonneau qui a mis fin à sa course.

Avec ce succès, son troisième de la saison, Nick Heidfeld prend la tête au classement général à trois courses de la fin du championnat.

Faudra se passer de Venus Williams, probablement aussi de soeurette Serena

GILLES BLANCHARD

La série de petits et gros bonheurs qui s'abattaient sur les Internationaux du Maurier du Canada depuis un mois a pris fin, hier : Venus Williams, cinquième joueuse au monde et quatrième favorite du tournoi, a déclaré forfait.

« L'Association féminine (WTA) m'a communiqué la nouvelle à 23 h vendredi », a commencé Richard Legendre, le directeur des Internationaux. « Venus venait de prévenir la représentante de la WTA au tournoi de Los Angeles. Elle ne serait pas remise de la blessure au genou qu'elle a subie à San Diego samedi dernier. »

Le retrait de la grande Noire américaine a cogné dur au Parc Jarry où l'on n'avait eu que de bonnes nouvelles à

annoncer, d'abord la présence du plus fort contingent de joueuses de l'histoire de la classique, puis l'assurance d'un nouveau record d'assistance avant même qu'elle ne débute et, finalement, l'inscription tardive de la grande Monica Seles.

— Williams a-t-elle décidé de boudier parce que vous avez refusé un laissez-passer à sa sœur Serena ?

« Non, je ne crois pas, a répondu Legendre. Quand j'ai communiqué notre décision à l'agent de Serena, il n'a pas été surpris du tout. Il s'est même montré compréhensif. Après tout, nous l'avions invitée et elle avait refusé. Puis, elle s'est ravisée, il y a quelques jours à peine. On semblait avoir très bien compris notre réponse et nous nous attendions à ce qu'elle dispute le double comme

c'était son intention depuis le début. »

Depuis hier, rien n'est moins sûr que cette participation de Serena au double. Brenda Perry, la représentante de la WTA à Montréal, partage d'ailleurs le même doute.

■ ■ ■

Le forfait de Williams a semé la pagaille aux bureaux de la WTA, du juge-arbitre André Binet et, partant, parmi le personnel des communications. On ne refait pas impunément un tableau principal le lendemain d'un tirage...

Ainsi, et nous vous faisons grâce des mille et un règlements qui s'appliquent en pareilles circonstances, il a été convenu de ce qui suit : Monica Seles prend la place de Williams, Irina Spirlea rem-

place Seles et Lisa Raymond, maintenant 16e favorite, se substitue à Spirlea sur le tableau. En bout de ligne, le retrait de Williams fait une heureuse, la Slovaque Karina Habsudova, qu'on extirpe du tournoi de qualification et qui jouera à la place de Raymond. Comme vous voyez, le tableau des qualifications et même la présentation des matches de première ronde, hier, ont aussi dû être modifiés.

Ainsi donc, si les favorites ne sont pas surprises, Martina Hingis affronterait Seles en demi-finale plutôt qu'en quarts. Avant cette confrontation attendue, Hingis devra maintenant s'en prendre à Spirlea et Seles à Amanda Coetzer. Sur le plan de la compétition pure, on peut parler de conséquences heureuses.

Un tout petit tour pour Marie-Ève et Cristina

Une bonne partie des photographes et des quelques milliers de spectateurs présents au Parc Jarry, hier, ont fait la navette entre le Stade du Maurier où débutait le tournoi de qualification et les terrains secondaires où s'entraînaient les Steffi Graf, Anna Kournikova, Nathalie Tauziat, Amanda Coetzer et autres grandes du tennis.

Dans le stade, les trois Canadiennes en lice dans le tournoi, Maureen Drake, Cristina Popescu et Marie-Ève Pelletier affrontaient beaucoup plus fortes qu'elles et n'ont pas fait de miracle. Drake, une Torontoise de 27 ans, 140e mondiale, la seule qui savait vraiment de quel bois les professionnelles se chauffent, a compliqué l'existence, sans plus, à la Japonaise Yuka Yoshida (94e) : 6-4 et 7-5. Cristina et Marie-Ève, elles, ont été balayées, la première par Shi-Ting Wang (65e) de Taipei, l'autre par la Russe Elena Makarova (114e).

Cristina a 18 ans. Des blessures sérieuses au coude et à la coiffe du rotateur lui ont fait opter, par prudence, pour les études. Elle s'apprête à entreprendre une deuxième année à UCLA. Elle a disputé peu de tournois professionnels. Elle est 557e au classement WTA. Chaque fois qu'elle a servi hier, une mise en jeu sans plus, ceux qui connaissent son état ont grimacé avec elle. Shi-Ting l'a emporté 6-1 et 6-2. Les deux filles, puissantes au coup droit, ont joué le même jeu : préparer le décroisé. La plus expérimentée a été la moins erratique. Mais il y a eu des échanges furieux. Quand la Montréalaise a brisé pour faire 2-4 en deuxième manche, la foule a

applaudi comme aux beaux soirs de Coupe Stanley.

Marie-Ève a 16 ans. Elle est 652e au monde. Il s'agissait de ses premiers Internationaux et de son sixième tournoi professionnel seulement. Elle jouait contre plus grande, plus grosse et plus dure qu'elle à la frappe : 6-2, 6-0. Makarova a massacré la deuxième balle de service de la Repentinoise. Rassurée dès le début, elle a aussi eu la sagesse de ne pas essayer d'en mettre trop, trop vite. « C'était une situation nouvelle pour Marie-Ève, commentait son entraîneur Sylvain Bruneau. D'ordinaire, elle réagit bien, elle s'adapte plus rapidement. Elle a permis à Makarova de jouer en confiance. »

Mais il s'agissait cette fois d'une grosse, grosse commande. « Je n'ai pas joué mon meilleur tennis, concédait la jeune joueuse, mais j'ai été un peu surprise. Du fond, d'habitude, c'est moi qui dirige le jeu. Même si j'ai déjà affronté des filles qui frappent aussi durement qu'elle, aujourd'hui c'est moi qui étais débordée. »

À la fin de leur entrevue de presse, et Cristina et Marie-Ève en sont arrivées à la même conclusion : « Nous n'avons pas assez souvent la chance de frapper contre des filles comme ça. »

Conséquemment, Marie-Ève utilisera la bourse que lui accorde Cote 100 et passera l'hiver à Delray Beach où foisonnent les aspirantes professionnelles aguerries. Cristina, elle, obéira enfin à sa physiothérapeute Janie Barette : deux mois de repos. Jusqu'au début des compétitions universitaires. G.B.



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Cristina Popescu (photo) s'est inclinée 6-1, 6-2, hier, devant Shi-Ting Wang, de Taipei.

AUJOURD'HUI

COURT CENTRAL
10 h : Elena Makarova (Rus.) vs Shi-Ting Wang (TPE).
Suivront : Reneta Kolbovic (Can.) vs Catalina Cristea (Rom.)
Anna Smashnova (ISR) vs Amy Frazier (USA).

Sera-t-elle pénalisée ?

Il n'est pas impossible qu'une blessure au genou mette plus d'une semaine à guérir. Il n'est pas impossible non plus qu'un genou malade semble guéri le jeudi et se reprenne à vous empoisonner l'existence le lendemain.

Cette thèse est celle de Venus Williams. Au Parc Jarry, hier, aucun observateur n'y croyait. On avançait plutôt que le clan Williams avait mal accepté que les Internationaux refusent un laissez-passer à la cadette, Serena, qui avait dit non, puis oui, au simple du Parc Jarry. Finalement, Tennis Canada lui avait refusé ce laissez-passer au profit d'une de ses joueuses les plus prometteuses, Vanessa Webb.

Mais Venus, elle, était solidement engagée envers les Internationaux canadiens. Sera-t-elle pénalisée par la WTA pour avoir déclaré forfait aussi tardivement ?

« Oui et non, a répondu Brenda Perry, la représentante de l'organisme professionnel à Montréal. »

« Elle a été blessée pendant son match de quart contre Mary Pierce, il y a une semaine, à San Diego. Cette semaine, elle s'est retirée du tournoi de Los Angeles où elle devait disputer le double. Pour la WTA, il s'agit donc d'une blessure subie au jeu et cela n'entraîne aucune amende. »

« Elle risque cependant de perdre un-douzième du boni de fin d'année que les 20 meilleures joueuses se partagent, en fonction de leur classement, à la condition qu'elles aient rempli leurs engagements, c'est-à-dire disputé les tournois à l'endroit desquels elles se sont engagées. Pour vous donner une idée, la première joueuse au classement de la fin de l'année touchera 300 000 \$. Quand une joueuse rate un de ces tournois, la WTA peut lui demander de jouer le rôle de substitut dans un autre. Ainsi, il n'est pas impossible qu'on demande à Venus de disputer le tournoi de Leipzig (fin septembre) pour lui permettre de satisfaire à son contrat. »

— Sera-t-elle au moins réprimandée pour s'être retirée si tardivement ?

« Non. Elle l'aurait sans doute été si sa décision avait été signifiée après le début du tournoi de qualification. Elle aurait alors privé une autre joueuse d'une chance de jouer en tableau principal. Mais ça n'a pas été le cas puisque Habsudova a accédé au tableau principal. En fait, la WTA ne peut même pas considérer le fait que le forfait a été annoncé après le tirage puisque vous le faites le vendredi à Montréal, soit 24 heures plus tôt que la majorité des tournois. » G.B.

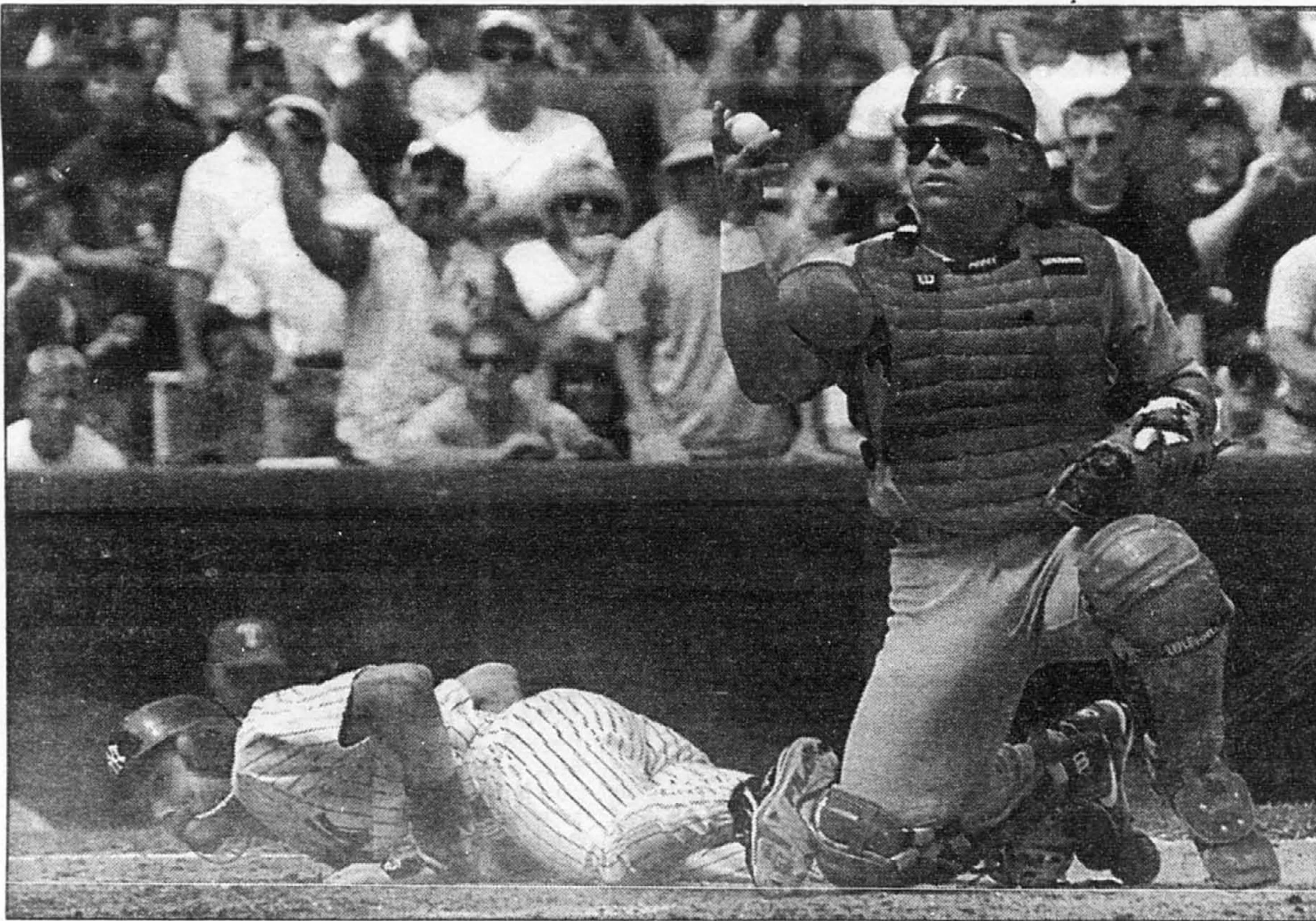


PHOTO REUTERS

Derek Jeter a mordu la poussière aux sens propre et figuré en deuxième manche. Le receveur Ivan Rodriguez, des Rangers, l'a retiré alors qu'il tentait de marquer à la suite d'un ballon de Bernie Williams. Battus 16-5, les Yankees ont vu leur série de victoires à domicile s'arrêter à dix.

« Je suis ici pour apprendre »

Vazquez dit progresser en côtoyant Alou et Cuellar

MICHEL LAJEUNESSE
Presse Canadienne
CINCINNATI

Javier Vazquez a été proclamé le lanceur de l'année dans l'organisation des Expos en 1997. Il a alors conservé une moyenne de points mérités phénoménale de 1,86.

Il avait commencé la saison dans la classe A à West Palm Beach et avait rapidement gradué dans la classe AA avec les Senators de Harrisburg.

Partout où il était passé, le jeune droitier de Ponce, à Porto Rico, a dominé.

Il a tellement impressionné au camp d'entraînement qu'il a gradué avec les Expos même s'il n'avait que 21 ans.

Il a tout le talent du monde et il pourrait certes devenir un des piliers de la rotation des Expos dans quelques saisons. Mais pour l'instant, de tous les jeunes lanceurs des Expos, c'est lui qui connaît la saison la plus éprouvante.

En quatre ans chez les professionnels, Vazquez avait compilé un dossier global de 35-14.

Cette saison, il a déjà subi 12 revers et ne compte que trois gains. Sa moyenne de points mérités est de 5,56.

Mais le jeune homme a du cran et la tête dure. On l'a bien vu, il n'a jamais reculé quand Aramis Ramirez, des Pirates de Pittsburgh, s'est rué vers lui il y a quelques semaines.

Vazquez pourrait se sentir frustré par ses insuccès, mais ce n'est pas le cas.

« Si j'étais frustré, je sais que les choses iraient encore plus mal, a-t-il dit. Non, je ne peux pas me sentir frustré parce que je sais que je suis ici pour apprendre. »

Dans l'organisation des Expos, ce n'est certes pas la première fois qu'un jeune joueur doit faire ses classes dans les majeures. Vazquez ne voudrait certes pas être ailleurs.

« Je pense que la meilleure place pour moi est d'être ici aux côtés de Bobby Cuellar et Felipe Alou. Ils m'ont appris tellement de choses cette année. »

Vazquez n'a jamais hésité à défier les

frappeurs et il sait qu'il a l'étoffe pour s'en tirer dans les ligues majeures. Il doit seulement apprendre maintenant à franchir les sixième et septième manches.

« Ce n'est pas que je me sens fatigué ou que je perds de l'énergie en milieu de match, c'est que mon élan change. »

« C'est ce que j'ai appris surtout cette année. Et je pense que ça se produit parce que je veux trop en faire. Mais je sens aussi que les choses vont mieux. J'ai travaillé fort au cours des dernières semaines. J'essaie de ne rien changer à ma façon de lancer, de faire en sorte que mon élan soit le même manche après manche. »

On a vu plusieurs fois des jeunes lanceurs connaître des débuts difficiles pour ensuite voir leur carrière s'épanouir vraiment. Chose certaine, Vazquez ne baisse pas les bras.

« Je sais que j'ai ce qu'il faut pour réussir dans les ligues majeures. Je n'en ai jamais douté. Je suis dans le match à chacune de mes sorties. Je sais que je progresse. »

Vladimir Guerrero a déjà été retiré sur des prises 69 fois cette saison et si l'on se fie à Felipe Alou, ce total aurait pu être encore plus élevé.

En fait, Alou dit que c'est presque un exploit si ce n'est pas arrivé plus souvent.

« Si Guerrero est retiré si souvent sur des balles rapides, c'est parce qu'il s'élance avec tellement de force, prétend Alou. Il se retrouve presque tout seul de son clan. Il sait qu'il doit frapper des circuits et produire des points. »

« Il n'a pas Mark McGwire derrière lui ou Chipper Jones devant lui ou Tony Gwynn ou Moises Alou pour le protéger. Il doit tout faire seul. »

Pourtant, Guerrero est parmi les meilleurs frappeurs de la ligue avec une moyenne de .335 et il a déjà claqué 28 circuits.

« Il connaît le genre de succès que l'on connaît quand on est avec les Braves d'Atlanta ou les Yankees de New York », a ajouté Alou.

■ ■ ■

Alou n'était pas très heureux vendredi soir quand il a vu F.P. Santangelo, un vétéran, constituer le dernier retrait de la neuvième manche quand il a été pris en tentative de vol.

« Les règles du baseball sont bien établies depuis des centaines d'années. Une de celle-là dit qu'on ne doit jamais représenter le dernier retrait d'un match en étant pris en tentant de voler. »

■ ■ ■

Si la saison se terminait aujourd'hui et que les séries éliminatoires commencent dans quelques jours, ce sont les Astros de Houston que Alou favoriserait pour remporter le championnat de la Ligue nationale.

« Je pense qu'ils ont présentement la meilleure équipe. Surtout qu'ils viennent de faire l'acquisition de Randy Johnson. »

■ ■ ■

C'est finalement demain que l'adjoint d'Alou, Jim Tracy, retournera à Montréal. Il sera opéré par le docteur Jorge Schwarz, qui lui insérera une tige de titane dans la joue droite pour retenir l'os brisé en plusieurs morceaux.

■ ■ ■

Avant le match d'hier, les Expos ne comptaient que 16 victoires à l'étranger, soit le plus bas total des ligues majeures. Les Yankees de New York, eux, ont de loin la meilleure fiche à l'étranger, soit 42 victoires contre 21 défaites. Tout un contraste.

-PC

AU MONTICULE

Carl Pavano (4-5, moyenne de 4.38) rivalisera avec Brett Tomko (10-7, 4.52) cet après-midi au Cinergy Field en conclusion de la série Expos-Reds.

Pavano n'a jamais affronté les Reds. Tomko en sera lui aussi à son premier match en carrière contre les Expos.

-PC

SOMMAIRE

SAMEDI
EXPOS 4
CINCINNATI 6

EXPOS	ab	p	cs	pp	CINCINNATI	ab	p	cs	pp
WGrero 2b	5	1	2	1	RSndrs cd	5	0	1	0
TeJnes cc	3	0	0	0	Casey 1b	3	2	3	0
McGire cc	0	1	0	0	EduPrz fu	1	0	0	0
RPerez fu	1	0	0	0	GWhite l	0	0	0	0
DeMay cg	4	1	2	0	BLarkin ac	5	1	0	0
VGrero cd	3	1	2	3	DYng cg	3	1	1	1
Filmer 1b	4	0	1	0	Hmnds cc	4	1	3	1
Andrws 3b	4	0	1	0	Tnsee r	3	0	2	1
Widger r	4	0	0	0	BBoone 2b	2	1	1	2
OCbra ac	3	0	2	0	ABoone 3b	3	0	0	1
Henley fu	1	0	0	0	Parris l	2	0	0	0
Mrdai ac	0	0	0	0	Hudek l	0	0	0	0
Thmn l	1	0	0	0	Ptagine 1b	1	0	1	0
MBista l	1	0	0	0					
Lvngst fu	1	0	0	0					
Telford l	0	0	0	0					
Kline l	0	0	0	0					
Sntnglo fu	1	0	0	0					
Totaux	36	4	10	4	Totaux	32	6	12	6

EXPOS.....000 000 031-4
Cincinnati.....011 011 20x-6
DJ-Cincinnati 1, LSB-EXPOS 8, Cincinnati 9,
2B-WGuerrero (8), DYoung (41), Hammonds (2), Peta-
gine (1), C-WGuerrero (1), VGuerrero (29), BBoone
(13), BV-BLarkin (19), RTV-RSanders (9), S-Parris,
BS-DYoung, ABoone.

EXPOS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Thurman P.2-1	1	3	1	1	0	0
MBatista	5	5	3	3	2	3
Telford	1 1/3	4	2	2	2	2
Kline	2 1/3	0	0	0	0	0
Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Parris G.2-3	7 1/3	8	3	3	3	5
Hudek	2 1/3	1	0	0	0	0
GWhite VP.2	1	1	1	1	0	0
Thurman a lancé à 1 frappeur en 2ième.						
ML-MBatista, Hudek.						
Arbitre au marbre: Davis; 1er but: Meals; 2e but:						
Tata; 3e but: Bell.						
Durée: 2:45. — Assistance: 24,452.						

Les Guerrero sauvent le spectacle

Presse Canadienne
CINCINNATI

Quand ça va mal...

Les Expos ont perdu les services de leur lanceur partant Mike Thurman dès la deuxième manche et ont subi une cinquième défaite de suite, s'inclinant 6-4 devant les Reds de Cincinnati même si les frères Vladimir et Wilton Guerrero ont écrit une nouvelle page d'histoire.

Vladimir a encore fait des siennes en cognant son 29e circuit de la saison, un coup de trois points en huitième manche et à la manche suivante, Wilton a claqué son premier circuit de la campagne.

C'était la 40e défaite des Expos à l'étranger.

Thurman a été atteint à la tête par un coup en flèche de Jeffrey Hammonds et s'est affaissé au sol. Il a quitté le match pour être ensuite conduit à l'hôpital Good Samaritan où les radiographies se sont avérées négatives.

Hammonds s'est rendu au

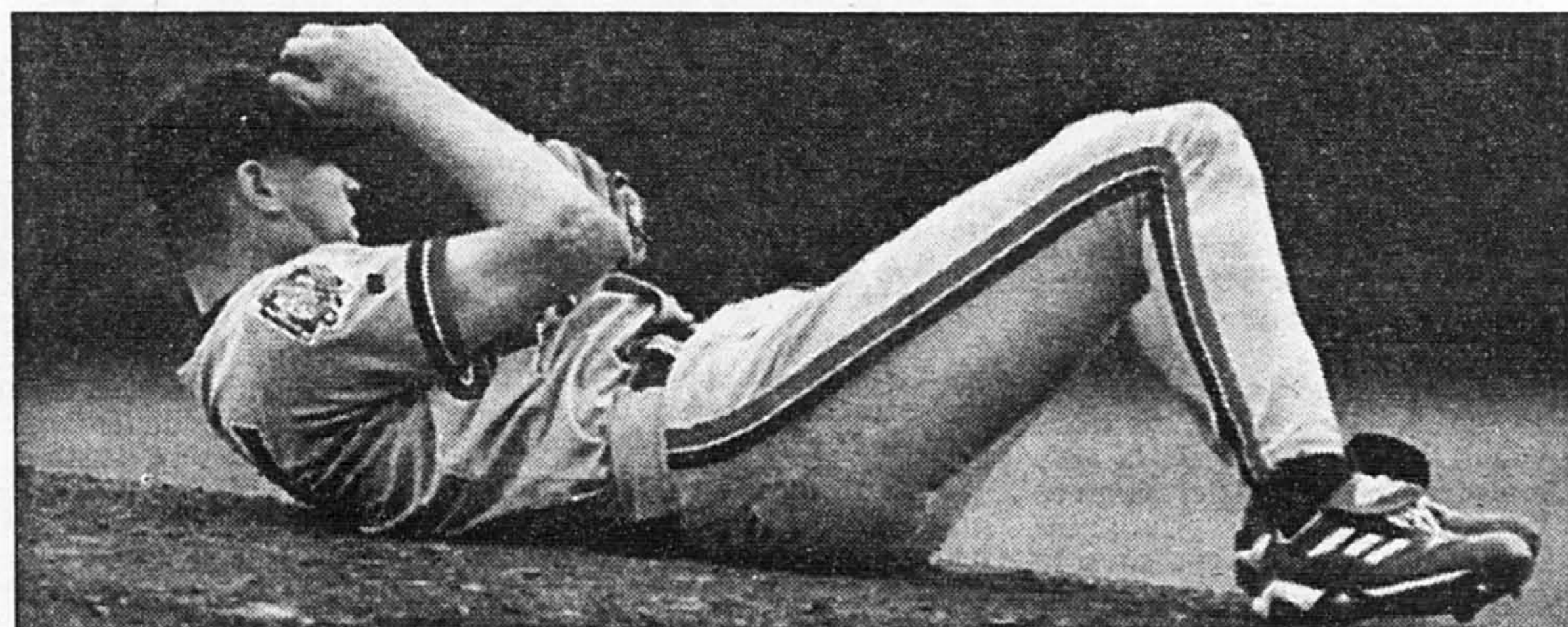


PHOTO AP

Mike Thurman a porté la main droite à sa tête après avoir été atteint par une balle frappée par Jeffrey Hammonds, des Reds, en deuxième manche. Heureusement, les examens radiographiques se sont avérés négatifs.

deuxième coussin sur le jeu quand la balle a bifurqué dans le champ gauche tellement le

choc a été violent. Il a marqué plus tard dans la manche.

Mal préparé, Miguel Batista a été incapable de fermer la porte et a concédé trois autres

points au cours des cinq manches suivantes, dont un circuit en solo à Bret Boone, son 13e de la saison.

Et Anthony Telford a terminé le travail en accordant deux autres points en septième.

De son côté, Steve Parris, le

partant des Reds, avait des al-lures de Cy Young.

Il n'a montré des signes de faiblesses qu'en huitième en permettant le circuit de trois points de Guerrero après avoir donné un simple à Derrick May et un but sur balles à Ryan McGuire.

Wilton : « C'est Vladimir qui a hérité de toute la puissance »

Presse Canadienne
CINCINNATI

Felipe Alou ne se souvenait même plus d'avoir vu deux frères frapper des circuits dans un même match.

« J'ai beau chercher, je ne me souviens pas, a-t-il dit. J'ai peut-être réussi l'exploit une fois avec Matty parce que j'ai joué plus longtemps avec lui qu'avec Jesus. »

« Mais je sais que je viens de voir les frères Guerrero réussir le doublé ce soir. Ça, je m'en souviendrai. »

Dans une cause perdue, Vladimir Guerrero a claqué son 29e circuit en huitième manche et à la surprise générale, Wilton l'a imité en neuvième.

« Ça ne me dérangerait pas de voir un des Guerrero (Vladimir) en frapper deux ou trois par soir », a ajouté Alou.

Les frangins riaient de bon coeur quand on leur a demandé s'ils avaient rêvé à une telle performance quand ils ont été réunis.

« Pas du tout, a dit Vladimir. Nous n'en avons jamais parlé. Même pas quand nous étions plus jeunes. J'étais heureux quand j'ai frappé mon circuit, mais je l'étais encore plus quand Wilton a obtenu son long coup. J'ai sorti la tête de l'abri pour regarder la balle et je me suis dit : « Ça y est, il l'a fait. »

Quant à Wilton, il souriait encore plus que son jeune frère.

« On ne parle jamais de ça parce que nous sommes tellement différents comme frappeurs. C'est Vladimir qui a hérité de toute la puissance. »

Ces circuits des Guerrero ont permis aux Expos ont fait oublier un peu cette soirée de malheur.

Dès la deuxième manche, le partant Mike Thurman a été atteint à la tête par un coup en flèche de Jeffrey Hammonds.

Après une visite à l'hôpital, il était revenu dans le vestiaire en fin de match.

« Quel drôle de voyage, a dit Thurman, qui a eu plus de peur que de mal finalement. Jim Tracy a été atteint par un coup de bâton, puis ce fut à mon tour. »

« Je n'ai jamais perdu conscience. J'ai vu que je ne saignais pas et je me disais que je voulais continuer. Mais notre soigneur Ron McClain m'a dit qu'il n'en était pas question. »

Si Thurman n'était pas inquiet, sa mère l'était.

« Elle a entendu à la radio que j'avais été atteint à la tête et que j'étais parti à l'hôpital. Elle paniquait. Elle a téléphoné ici dans le vestiaire et je viens tout juste de lui parler pour la rassurer. »

STOCK DE FAILLITE
SURPLUS D'ENTREPÔT
MARCHANDISE EN DIFFICULTÉ

PLANCHES À NEIGE
équipement - vêtements - accessoires

BOTTES DE PLANCHES À NEIGE
SKIS NEUFS KASTLE 1996/1997
Évalués à 400 \$ **49\$**

ROUES - ROULEMENTS À BILLES
SKATEBOARD
BOTTES DE SKI NORDICA
GRANDEURS JUSQU'À 27,5 **39\$**

BÂTONS DE SKI ATOMIC **10\$**
VÊTEMENTS DE SKI

MINI-SKIS **19\$**
SKIS ALPINS
FIXATIONS DE SKI

PATINS À ROUES
ALIGNÉES POUR ADULTE
Faites par ROLLERBLADE **39\$**
BÂTONS DE SKI ALPIN
SKIS X-C - BOTTES - FIXATIONS - BÂTONS - RAQUETTES

PLANCHES À NEIGE DEMO **99\$**
TANT QU'IL Y EN AURA

VENTE DIRIGÉE PAR 9012-4009 QUÉ. INC.
54, Westminster N.
(complètement au bout de la rue Sherbrooke Ouest)
486-2849
METRO VILLA AUT. 182 QUÉST
SHERBROOKE OUEST
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE À PARTIR DE MIDI

Stricker et Singh s'échappent

Associated Press
REDMOND, Washington

Steve Stricker et Vijay Singh ont conservé leurs meilleurs coups pour la deuxième partie du parcours, ce qui leur a permis de distancer le reste du peloton de quatre coups après la troisième ronde du Championnat de la PGA.

Au début de la journée, pas moins de 13 joueurs se trouvaient à trois coups de la tête, mais à la fin, Stricker et Singh se retrouvaient avec une priorité intéressante, à 203, sept sous la normale.

Au 16^e trou, depuis une fosse de sable, Stricker a frappé un coup de fer-7 à 10 pieds de la coupe avant de réussir un oiseau. Il a épaté les amateurs une autre fois au difficile 18^e en effectuant une approche spectaculaire. Il a mis une carte de 66

sans commettre de boguys.

Singh, lui, s'est bien ressaisi et il a remis une carte de 67. Au dernier trou, il a exécuté un premier roulé de 45 pieds de l'extérieur du vert avec une trajectoire très difficile. Sa balle s'est arrêtée à quelques centimètres de la coupe et il a sauvé sa normale.

Les comeneurs devançant Davis Love III, le champion en titre, Steve Elkington, le champion de 1995, et Billy Mayfair.

« L'an dernier, je n'avais qu'un joueur (Justin Leonard) à battre, mais cette fois-ci je devrai avoir de l'aide et disputer une grande ronde », a admis Love.

Mark O'Meara, qui tente de devenir le premier golfeur à remporter trois tournois majeurs la même année depuis Ben Hogan en 1953, et Tiger Woods sont égalité avec Skip Kendall (68) et Frank Lickliter (69) à

208. « Si je joue de la même manière qu'aujourd'hui (hier), j'aurai une chance raisonnable de l'emporter », a révélé O'Meara, qui a joué 69.

Stricker, 31 ans, ne s'est jamais retrouvé dans une telle position à un tournoi majeur. Après avoir connu une saison sensationnelle en 1996 (deux victoires et quatrième boursier), il a changé d'équipement et il est tombé dans une profonde léthargie.

Mais à ses sept derniers tournois, il a fini cinq fois parmi les 10 premiers. « J'espère que je disputerai la dernière ronde de manière aussi combative qu'aujourd'hui (hier) ».

Singh n'a jamais remporté un titre majeur lui non plus. « Demain (aujourd'hui), je n'aurai qu'à penser à ce que je suis supposé faire ».

■ Les résultats en page 14

Couples s'est amusé devant les siens

« J'aurais pu jouer 63 ou 64 aujourd'hui, ce sera peut-être pour demain »

Associated Press
REDMOND, Washington

Fred Couples a comblé ses concitoyens de Seattle lors de la troisième ronde du Championnat des joueurs de la PGA, hier.

Un peu comme Michael Jordan en Caroline du Nord ou Peyton Manning au Tennessee, Couples a permis à ses partisans locaux d'applaudir souvent quand il a remis une carte de 67, trois sous la normale, sur le parcours Sahalee. Il accuse néan-

moins un retard de neuf coups sur Vijay Singh et Steve Stricker.

Couples a déclaré plus tôt cette semaine comment il appréciait revenir à la maison — il a joué son golf junior dans la région de Seattle — pour disputer le dernier tournoi majeur de l'année. Il a aussi parlé comment son père, Tom, avait hâte de le voir jouer sur le parcours Sahalee.

Son père est cependant décédé l'automne dernier.

C'est la première fois depuis les années 1940 que le cham-

pionnat de la PGA est disputé dans le nord-ouest américain.

Les gradins étaient pleins et le public était déjà gonflé à bloc lorsque Couples a frappé sa première balle à 7 h 36, hier.

« Il y avait plus de monde qu'hier (vendredi), a déclaré Couples. Tout le monde criait, c'était plaisant. »

Après avoir joué une première ronde de 74, Couples s'est qualifié de justesse en remettant une carte de 71 vendredi.

Couples ne croyait pas que son total de 145 serait suffisant.

Il s'est rendu chez un ami à plus d'une heure de route du parcours.

« Je ne pensais pas que je m'étais qualifié, a dit Couples. Je ne l'ai su qu'hier (vendredi) soir. »

Il a dû se lever à 5 h pour arriver à temps au club.

« Il y avait plusieurs amateurs et on pouvait les entendre », a-t-il ajouté.

L'ex-champion du tournoi des Maîtres n'a disputé que deux tournois depuis sa victoire au tournoi Memorial au printemps. Il a terminé 53^e à l'Omnium des États-Unis et 66^e à l'Omnium britannique.

« Je désirais vraiment bien jouer ici, mais j'étais un peu rouillé, a admis Couples. Mais aujourd'hui (hier), tout me semblait facile. J'étais relaxé et je me suis amusé. »



PHOTO AP

Fred Couples aurait préféré ne pas avoir à jouer à la cachette avec sa balle au 15^e trou. Il a étudié la situation et s'est sorti d'embarras pour respecter la normale.

« J'ai déjà des papillons dans l'estomac »

L'Écossaise Moodie domine l'Omnium britannique par un coup devant King

Associated Press
LYTHAM, St. ANNES, Angleterre

L'Écossaise Janice Moodie a préservé la normale au 18^e trou après une sortie de fosse et elle a remis une carte de 72 pour s'emparer d'une avance d'un coup sur Betsy King au terme des trois premières rondes de l'Omnium de golf britannique.

King, qui compte 22 ans d'expérience sur le circuit de la LPGA, a également joué 72, elle aussi grâce à une sortie de fosse au 18^e trou qui a vu sa balle s'arrêter à un pied de la coupe. Elle présente un total de 220, quatre coups au-dessus de la normale.

« J'ai hâte de sauter sur le ter-

rain en compagnie de Betsy King demain (aujourd'hui) parce que nous avons également disputé les deux premières rondes ensemble, a dit Moodie. C'est excitant et j'ai déjà des papillons dans l'estomac. »

La golfeuse de 25 ans, originaire de Glasgow, a réussi deux oiselets et commis autant de boguys alors que le soleil brillait enfin sur le parcours Royal Lytham, permettant à plusieurs joueuses de réussir la normale ou mieux.

Moodie, qui a terminé quatrième à la Classique de Myrtle Beach et cinquième à la Classique Big Apple — ses meilleurs résultats en 1998 —, devance aussi par deux coups deux autres

Américaines, Wendy Ward et Leslie Spalding, ainsi que Smitri Mehra, de l'Inde, toutes trois sur un pied d'égalité à +5. Ward a joué 74, Spalding, 75 et Mehra, 71.

Brandie Burton, la meneuse après deux rondes, a commis un triple boguys au huitième trou. Elle s'est finalement contentée d'une ronde de 77 pour un total de 222.

Se Ri Pak, la jeune sensation du circuit en 1998, s'est effondrée en commettant des boguys sur les cinq premiers trous. Victorieuse quatre fois depuis le début de la saison — dont deux titres majeurs —, la Sud-Coréenne de 20 ans a joué 79 pour se retrouver à 231, 15 au-dessus de la normale.

Une première finale toute québécoise depuis 1922

Davies : « Matthew ne m'a jamais battu, mais c'est un golfeur talentueux »

PIERRE LADOUCEUR

Pour la première fois depuis 1922, la finale du championnat canadien amateur mettra en présence deux Québécois, Craig Matthew et Steven Davies.

De fait, la finale aura même une saveur locale puisque ces deux joueurs représentent le Club de golf Royal Montréal.

Le trophée remis au champion amateur canadien et la coupe Earl Grey seront donc entre les mains d'un Québécois pour la première fois depuis la victoire de Greg Olson en 1980.

Depuis le début de cette compétition en 1895, seulement dix joueurs québécois ont inscrit leur nom sur la Coupe Earl Grey.

Matthew, 22 ans, a tout d'abord battu le vétéran Doug Roxburgh, 46 ans, par la marque de 3 et 2. Puis, en après-midi, il a eu raison de l'Australien John Sutherland 3 et 1.

« Sutherland a été un adversaire de taille. Il m'a fallu sept oiselets en 17 trous pour enlever ce match », a précisé Matthew qui a joué 17 coups sous la normale lors de ses quatre dernières rondes sur le parcours du Club de golf Hillsdale de Mirabel.

« Cette finale entre deux membres du Club Royal Montréal sera intéressante. Je n'ai jamais battu Steven Davies, mais je n'ai pas participé à tous les championnats de notre club », a ajouté Matthew qui a été couronné champion de son club en 1995.

Matthew, qui sera automatiquement invité à l'Omnium canadien à titre de finaliste, pourrait bien annoncer incessamment son passage dans les rangs professionnels.

« Je prendrai ma décision dans les prochains jours. Je dois toutefois savoir si je peux jouer à l'Omnium canadien à titre d'amateur invité en qualité de finaliste du championnat amateur », a noté Matthew.

La réponse est affirmative.

En prolongation

Davies, lui, se retrouve en finale en vertu de victoires au premier trou supplémentaire contre Gordon Scutt et par la marque de 3 et 1 contre Stu Hamilton en demi-finale.

« Je menais par trois trous et j'ai perdu trois trous de suite, analysait Davies. Je me suis donc retrouvé à égalité avec le jeune Scutt sur le tertre de départ du 18^e trou.

« Je ne me suis pas découragé et j'ai bien joué le 18^e et le premier trou supplémentaire pour l'emporter.

« Ce trou supplémentaire m'a toutefois affecté lors de mon deuxième match. J'étais déshydraté sur le premier neuf et je n'ai pas joué avec brio. Je suis cependant revenu en force sur le deuxième neuf pour vaincre un excellent joueur, Stu Hamilton.

« De fait, contre Stu, c'était la première fois de la semaine que j'accusais un retard. J'ai alors fouillé dans mes réserves pour réussir les coups nécessaires pour l'emporter. »

Ce vétéran de 40 ans devra maintenant se mesurer au jeune loup de son club en finale.

« Il ne m'a jamais battu, mais c'est un golfeur talentueux qui s'est concentré strictement sur le golf au cours des quatre dernières années. Quant à moi, je dois travailler (vice-président chez Henry Birks et fils) et il m'a fallu prendre une semaine de congé pour participer à ce tournoi.

« Mais, en finale, je ne veux pas être un figurant. Je veux gagner. C'est d'ailleurs avec cette idée en tête que je suis arrivé au Club Hillsdale en début de semaine », de conclure Davies.

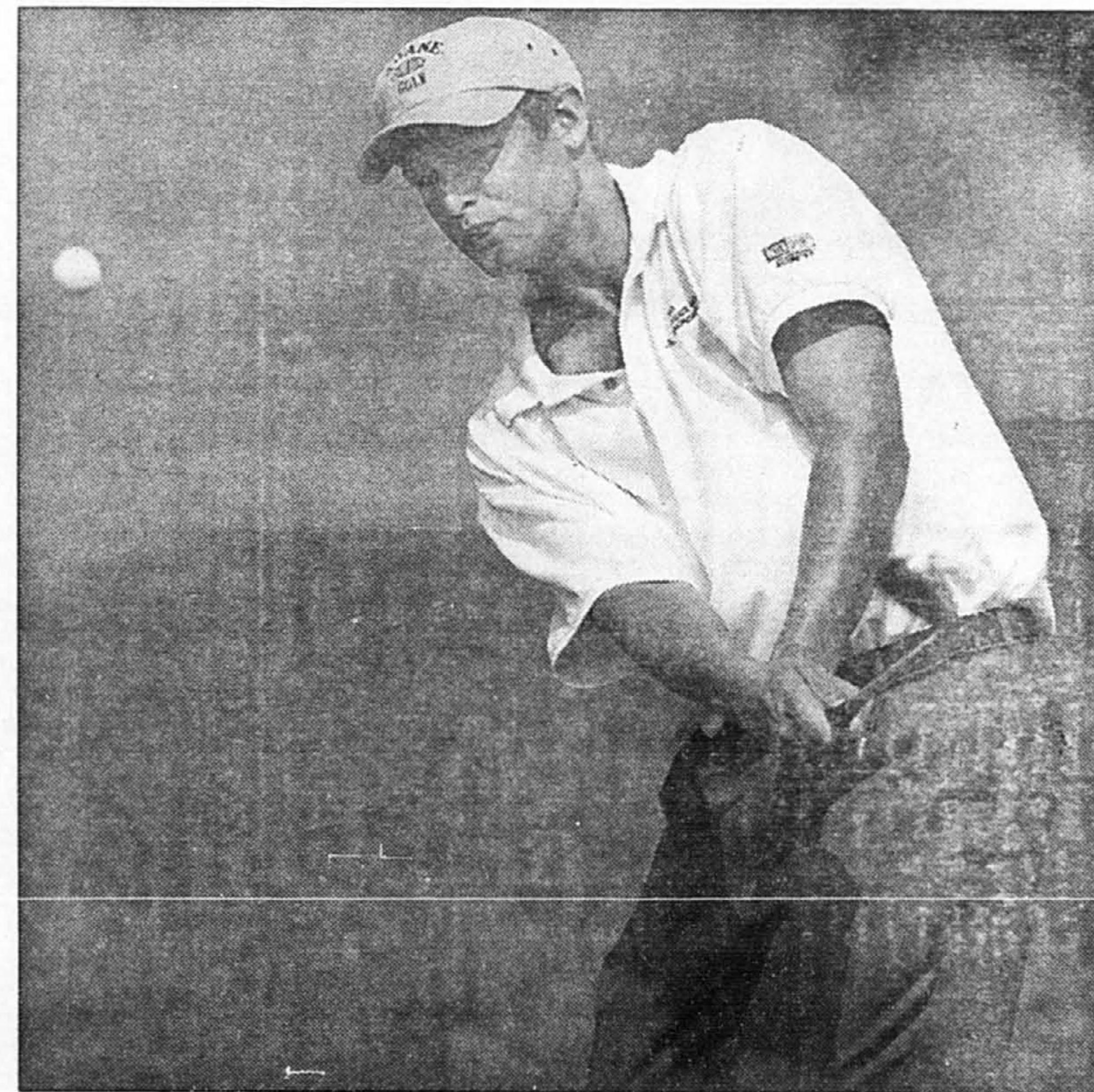


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Craig Matthew, sur le point de passer aux rangs professionnels, a vaincu Doug Roxburgh, 3 et 2, et John Sutherland, 3 et 1, pour accéder à la finale du championnat canadien amateur.

ILS ONT DIT

■ Gilles Nadeau, de Longueuil : « Craig Matthew est le joueur amateur le plus talentueux qu'il m'ait été permis de voir au Québec depuis Robbie Jackson. »

■ Steven Davies : « Ce jeune Gordon Scutt, qui est âgé de 18 ans, possède un bel avenir. Il a raté quelques roulés au début de notre match, mais il n'a jamais commis d'erreurs par la suite. »

■ Julian James, de North Gower, en Ontario : « Je suis déçu parce que je me suis battu moi-même (5 et 4) contre Stu Hamilton. C'est un vétéran et il a profité de chacune de mes gaffes. Quant à moi, je n'ai pas su tirer profit de ses erreurs. »

■ Stu Hamilton : « Je n'ai pas bien joué en demi-finale contre Steven Davies. De fait, ce n'était pas un beau match à voir. Je lui souhaite bonne chance en finale. Il en aura besoin contre le jeune Craig Matthew. »

■ John Sutherland : « J'ai eu besoin

de 22 trous en matinée pour vaincre Wes Heffernam. Puis, dans mon match contre Craig Matthew, la fatigue a été un facteur. Il a réussi les coups nécessaires pour l'emporter. Je dois maintenant me concentrer sur le championnat amateur des États-Unis.

« C'est exact, lors d'un tournoi en Australie, j'ai déjà disputé une ronde de 59. »

■ Gordon Scutt : « Je me suis battu jusqu'à la fin contre un excellent joueur, Steven Davies. J'ai gagné trois des quatre derniers trous pour forcer une prolongation. Mais j'ai causé ma perte avec trois coups roulés au premier trou de prolongation. »

■ Alex Matthew père : « Tous les adversaires de Matthew ont bien joué et ils l'ont forcé à jouer sous la normale pour l'emporter. Il est allé au plancher à l'occasion dans ses matches, mais il a toujours su se relever rapidement. »

P.L.

Le saumon de la mouche perdue

CHASSE ET PÊCHE



Pierre Gingras

Chaque pêcheur a toujours deux ou trois histoires à conter, des histoires vraies la plupart du temps, parfois enjolivées pour mettre plus de relief dans le récit.

Laissez-moi vous raconter la mienne. Elle arrive de l'île d'Anticosti où je séjournais il y a deux semaines, des vacances à découvrir des paysages marins exceptionnels et, de temps à autre, à jeter un coup de ligne en rivière pour prendre de la truite de mer et qui sait, peut-être un saumon.

Dans la fosse de la rivière Aux Plats, (secteur Chicotte, sur la rive sud de l'île) il y avait quelques truites de mer, un grand saumon d'environ 5 kg, et deux madeleineaux. Deux truites ont rapidement sautés sur la mouche. Mais une vingtaine de minutes d'efforts et plusieurs essais de mouches n'ont pu inciter les saumons à vraiment participer à mon projet de vacances.

Le responsable de l'auberge Chicotte, Fabien Laberge, me suggère alors d'utiliser une de ses mouches, une sorte de touffe de poils bruns avec quelques marques de couleur orange.

Un seul lancer et le saumon est ferré. La bataille durera quelques secondes à peine, le temps que le poisson nous salue en sautant hors le l'eau, le temps que mon bas de ligne se détache de ma soie. C'est de ma faute, de ma très grande faute.

Au fond de la fosse, on pouvait voir un beau madeleineau avec une belle mouche accrochée à la gueule et un long fil qui ondulait derrière la bête.

Le lendemain, en accompagnant des visiteurs sur la même rivière, 17 kilomètres en amont de la fosse de la veille, Fabien Laberge lance une nouvelle mouche orange et prend un saumon, le saumon que j'avais échappé. Pas d'erreur d'identification possible en raison de la particularité de mon bas de ligne. Poids du poisson : 1,5 kg. Nous l'avons mangé la semaine dernière. Je l'ai même vu frétiller dans mon assiette...

50 kilomètres par jour

J'ai raconté mon histoire au biologiste François Caron, un chercheur du ministère de l'Environnement et de la Faune qui travaille beaucoup sur le saumon atlantique.

Si le fait de capturer le même saumon avec la même mouche, un jour après l'avoir échappé beaucoup plus loin en aval, est plutôt inusité, dit-il, il arrive à chaque été que des pêcheurs prennent des saumons avec une mouche accrochée à la gueule, témoignage de l'infortune d'un autre « saumonier ».

Quant à la distance parcourue en une journée, elle n'a rien d'insolite. « Un saumon peut facilement parcourir une centaine de kilomètres de rivière en deux ou trois jours s'il n'y a pas d'obstacles importants qui entravent sa route », dit-il.

Contrairement aux apparences, les saumons se déplacent la nuit, probablement pour éviter les prédateurs, non pas en utilisant la partie centrale du cours d'eau où le débit est plus abondant, mais en circulant sur le bord, dans la partie moins profonde. Mais si un obstacle se présente, *Salmo salar* attendra le jour afin de poursuivre sa route, comme s'il avait besoin d'examiner attentivement l'endroit avant de le franchir.

François Caron rappelle que si le saumon saute sur la mouche, ce n'est pas pour la dévorer mais plutôt pour s'en débarrasser, agacé par la présence de la bestiole. D'ailleurs, le saumon n'avale jamais la mouche mais la prend plutôt dans la gueule pour bientôt cracher l'insecte artificiel, si on lui en laisse la chance.

En réalité, on ignore toujours pourquoi le saumon cesse de s'alimenter dès qu'il entre en eau douce. Comme il mange surtout du capelan et des lançons lorsqu'il est en mer, la logique veut qu'il maintiendrait un régime alimentaire similaire s'il devait manger en rivière. Or dans ce cas, la grande majorité des proies disponibles seraient des bébés saumons, des tacons, peut-être même ses propres rejetons, ce qui ne serait guère avantageux pour l'espèce.

En Norvège

Le régime minceur se poursuit durant toute la période où le saumon séjourne dans sa rivière natale. Dans le cas des rivières où la montaison est hâtive, le saumon entre en eau douce vers la fin mai (c'est le cas notamment dans la Moisie et la Restigouche). Ailleurs, au Québec, la montaison débute vers la Saint-Jean-Baptiste jusqu'à la mi-juillet. À l'île d'Anticosti, en raison des niveaux d'eau souvent insuffisants, le saumon attendra parfois jusqu'à la fin d'octobre pour commencer à remonter en eau douce.

Chez nous, le saumon fraye à partir de mai jusqu'en novembre. La grande majorité des reproducteurs regagneront la mer à la faveur des crues printanières. Dans certains cas, ils n'auront pas mangé durant 10 mois.

Bébé saumon commence à dévaler lorsqu'il atteint environ 10 cm de longueur, une croissance qui prend environ deux ans, mais souvent, trois, quatre et même cinq comme c'est le cas dans certaines rivières anticostiennes.

De 2 % à 4 % seulement de ces saumons reviendront se reproduire après leur séjour en mer qui peut varier d'un à trois ans. Environ 5 % des reproducteurs frayeront une seconde fois mais on a vu un saumon se reproduire cinq années consécutives sur la rivière Trinité. Il a d'ailleurs été capturé alors qu'il amorçait sa sixième montaison.

On sait que c'est le sens de l'odorat et la perception des caractéristiques physico-chimiques de l'eau qui ramène le saumon dans la rivière qui l'a vu naître. Mais le taux d'errance est de l'ordre de 1 %. Il y a une quinzaine d'années, un saumon québécois manifestement égaré a même été capturé dans une rivière de la Norvège.

EN BREF

FOOTBALL

■ Les Cougars de Saint-Léonard ont entrepris leur saison dans la Conférence ontarienne en lions, hier, devant leurs partisans du stade Hébert. Trois passes de touché du quart *Pascal Trudeau* (deux à *Grant Leslie* et une autre à *Alexandre Laparé*) leur ont permis de vaincre les Braves de Burlington 35-2. Les Cougars vont tenter de remettre ça samedi soir prochain, à domicile toujours, face aux Beefeaters (sic) de London.

PATINAGE DE VITESSE

■ *Patrick Bouchard* a, de brillante façon, mis un terme à son premier camp d'entraînement sur glace, hier et vendredi, à Calgary, en enlevant les deux épreuves internationales de 500 m de la Summer Classic. Le cinquième meilleur patineur des Jeux de Nagano a devancé, hier, de six centièmes de seconde le Japonais *Toshiyuki Kuroiwa* et de deux dixièmes le recordman mondial *Hiroyasu Shimizu* avec un chrono de 36,52 secondes en dépit d'un patin « clap » défectueux. « Ce temps peut sembler lent mais, compte tenu de notre progression par rapport à l'an dernier, c'est une énorme amélioration pour moi, a raconté l'athlète de 25 ans de Cap Rouge. Je ne serais pas surpris de descendre sous les 35 secondes (*Shimizu* règne avec un 34,8 s) quand la saison de Coupe du monde sera vraiment engagée. » Bouchard revient bientôt à Québec pour compléter son entraînement hors glace.

HOCKEY

■ Le réseau Fox ne s'est pas manifesté avant minuit vendredi pour annoncer s'il égalerait ou non l'offre de 600 millions US déposée par la Corporation Walt Disney pour acquérir les droits de télédiffusion des matches de la LNH. Pour maintenir les droits qu'il détient présentement, Fox devait accepter de verser 90 p. cent de la part de l'offre de Disney qui reviendrait à ABC Sports, ou 225 millions. Cela représenterait une augmentation de 45 p. cent par rapport aux 155 millions que Fox a versé à LNH il y a quatre ans pour un contrat de cinq ans qui vient à échéance au terme de la saison 1998-99. Fox prétend avoir perdu plus de dix millions par année dans cette aventure... Après *Brian Burke*, voilà que les Canucks de Vancouver ont encore une fois pigé dans le bureau de direction de la LNH pour meubler les hauts étages de leur organisation. Au mois de juin, Burke avait quitté son poste de vice-président de la LNH pour devenir le nouveau directeur général des Canucks. Vendredi soir, les Canucks ont encore frappé en embauchant *David Nonis* à titre de directeur général adjoint.

VOILE

■ Jouant « au yoyo » avec les vents, le navigateur français *Bruno Peyron* poursuivait, hier, à bord du catamaran *Explorer* son avancée vers San Francisco, où il était dorénavant attendu aujourd'hui entre 8 h et 10 h 30 locales, selon son porte-parole. « Le sprint final est lancé et ne se terminera que sous le Golden Gate », le pont qui enjambe la baie de San Francisco, a déclaré, hier, Peyron bien parti pour battre le record de la traversée du Pacifique nord. Hier, Peyron maintenait une avance de 1275 milles sur le record détenu depuis trois ans par l'Américain *Steve Fossett* en 16 jours 17 h 21 min. Et, selon les prévisions météo, les vents devraient se renforcer à l'approche de San Francisco.

TENNIS

■ L'Américain *Pete Sampras*, numéro un mondial, s'est qualifié pour la finale du tournoi de Cincinnati en battant, en trois sets, 7-5, 2-6, 6-1, le Suédois *Magnus Larsson*. Il affrontera en finale l'Australien *Patrick Rafter*, tête de série no 5... *Martina Hingis* a dû puiser dans toutes ses ressources pour vaincre difficilement *Arantxa Sanchez Vicario* en deux manches de 6-4 et 6-4, au tournoi Acura de Los Angeles. Hingis affrontera en finale, aujourd'hui, la gagnante du match qui opposait en fin de soirée *Lindsay Davenport* et *Monica Seles*. Hingis a dû surmonter un déficit de 1-3 au deuxième set avant de l'emporter.

BASKETBALL

■ *Chris Webber*, l'ailier des Kings de Sacramento, a été arrêté en possession de 11 grammes de marijuana par un chien policier, dans l'aéroport de San Juan. Un délit pour lequel il a été condamné à une amende de 500 \$. Webber se trouvait à Porto Rico pour une escale, alors qu'il se rendait à la Barbade pour un tournoi exhibition lorsqu'un chien policier a senti la présence de marijuana dans son sac. L'ailier des Kings avait déjà été arrêté en possession de marijuana en janvier dans le Maryland, alors qu'il jouait sous les couleurs des Wizards de Washington.

HOCKEY

Doug Wickenheiser : un courage qui inspire

Presse Canadienne
REGINA

Aujourd'hui, Doug Wickenheiser parle d'un seul but et de plusieurs mentions d'aide.

Son but ? Vaincre le cancer.

Ses mentions d'aide ? À sa famille, ses amis, ses connaissances et à de purs étrangers qui se sont ralliés autour de l'étoile de Regina pendant qu'il lutte contre le pire des adversaires, le cancer.

« J'aimerais remercier tout le monde du fond du cœur, a déclaré Wickenheiser lorsque rejoint à son domicile de St. Louis. C'est formidable de savoir qu'on est soutenu par un peu tout le monde. Ça nous permet de rester fort. »

En 1994, Wickenheiser, ancienne vedette des Pats de Regina chez les juniors et qui a connu une carrière de dix saisons dans la LNH, a été opéré pour un kyste au poignet gauche. La tumeur était cancéreuse. En octobre dernier, il a appris que le cancer était de retour, mais cette fois-ci dans son poumon droit.

Les médecins ont donné un pronostic encourageant après un examen à résonance magnétique effectué sur le poumon au mois de juillet, mais quelques minutes plus tard, une scanographie décelait des lésions cancéreuses au cerveau. « Ça été un dur coup, se rap-

pelle Wickenheiser, 37 ans. On m'a dit ça dix minutes après m'avoir annoncé la bonne nouvelle concernant mon poumon. Personne ne s'y attendait. Ça été tout un choc. J'essaie encore de m'en remettre. »

Wickenheiser a complété une série de traitements en radiothérapie, lundi dernier, et il saura dans un mois si les traitements ont porté fruit.

Et pendant qu'il attend, ses pensées s'orientent vers tout ce qui est positif — comme ce match de hockey présenté en son honneur, vendredi soir, à Regina, et regroupant des membres passés, présents et futurs des Pats. Tous les profits ont été versés à la Fondation WICK 14, établie par les Blues de St. Louis pour venir en aide aux victimes du cancer. Wickenheiser a porté le numéro 14 lorsqu'il a joué pour les Blues.

Doug et son épouse Dianne sont les parents de trois enfants, les jumeaux de quatre ans Kaitlin et Rachel, ainsi que Carly, qui est âgée d'un an.

Wickenheiser a été un joueur de centre-vedette avec les Pats. Il a notamment inscrit 89 buts et amassé 170 points durant la saison 1979-80. En 1980, le Canadien en a fait son premier choix au repêchage — le premier au total.

SOCCER

Une certaine défaite à effacer...

Pour la deuxième fois en trois semaines, l'Impact se retrouvera au Frontier Field de Rochester pour affronter les Raging Rhinos, aujourd'hui. Les joueurs de l'entraîneur-chef Paul Kitson n'ont pas l'intention de vivre le même scénario que le 25 juillet dernier alors qu'ils s'étaient inclinés 6-0 devant les meneurs au classement général de la A-League de soccer.

« Ce n'est pas quelque chose qu'on oublie mais, en même temps, nous devons réaliser que pour franchir le chemin qui mène jusqu'aux séries, nous devons passer par Rochester », a déclaré Kitson.

Nick DeSantis n'a pas fait le voyage. Il servira une suspension d'un match pour accumulation de cartons jaunes. —PC

SEARS

RABAIS 35%

Le pneu Silverguard Esprit^{MD} est garanti 90 000 km contre l'usure[†]

Fait pour Sears par Uniroyal-Goodrich. Classé neige et boue pour une excellente adhérence sur chaussées sèches, mouillées et enneigées. Conçu pour résister à l'aquaplanage. Série n° 60000

Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chacun
P155/80R13	64,99	41,99
P185/80R13	88,99	56,99
P185/75R14	91,99	58,99
P195/75R14	95,99	61,99
P205/75R14	100,99	64,99
P205/75R15	102,99	65,99
P235/75R15XL	121,99	78,99
P175/70R13	81,99	52,99
P185/70R14	89,99	57,99
P195/70R14	93,99	60,99
P205/70R14	99,99	64,99
P205/70R15	104,99	67,99
P215/70R15	108,99	69,99

Avec la garantie contre les avaries routières!
Autres formats aussi soldés
†Détails complets de la garantie chez Sears

Michelin Plus 80		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chacun
P155/80R13	113,99	66,99
P195/75R14	156,99	91,99
RoadHandler T Plus		
P175/70R13	153,99	89,99
P185/70R14	168,99	98,99
P205/70R14	190,99	111,99
P205/70R15	203,99	119,99
P205/65R15	199,99	119,99
P215/60R16	213,99	125,99

Avec la garantie contre les avaries routières!
Autres formats aussi soldés

RABAIS 40%

Pneus RoadHandler^{MD} T Plus et Michelin^{MD} Plus 80

Pneu RoadHandler T Plus (montré) garanti 6 ans contre l'usure, kilométrage illimité.
Fait pour Sears par Michelin.
Pneu Michelin Plus 80 (non montré) garanti 130 000 km contre l'usure. Série n° 51000

SEARS... UN SERVICE FIABLE^{MD}

À moitié prix

Entretien des vacances d'été
rien que 1999 Rég. Sears 39,99

• Huile, graissage et filtre (jusqu'à 5 L d'huile tout-temps Valvoline^{MD})
• Inspection complète en 20 points • Test de batterie et vérification du système de charge
• Inspection visuelle des freins • Permutation des pneus

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 30 août 1998, dans la limite des stocks

08320 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

sauf avis contraire, dans la limite des stocks

07321 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

SEARS

ANJOU: 353-7770 LAVAL: 682-1200
BROSSARD: 465-1000 ST-BRUNO: 441-6603
LaSALLE: 364-7310 ST-LAURENT: 335-7770



La batterie
DieHard Gold^{MD} comprend
SERVICE DE RECHARGE DE
BATTERIE SUR PLACE
24 HEURES SUR 24
Détails en magasin

Baseball

Ligue nationale

—VENDREDI—
SAN FRANCISCO 10
FLORIDE 0

FLORIDE	ab	p	cs	pp	SAN FRAN	ab	p	cs	pp
Drwidy cc	4	0	0	0	Benard cd	4	2	2	1
Rintena ac	1	0	0	0	Mueller 3b	4	2	1	1
Berg ac	2	0	0	0	Burks cc	2	0	0	1
Kolsay cd	4	0	1	0	JKent 2b	4	1	1	1
DLee 1b	4	0	1	0	Snow 1b	3	2	1	2
Floyd cg	4	0	1	0	Javier cg	3	1	3	2
Ortiz 3b	4	0	1	0	RSnchez ac	4	1	1	0
Zaun r	3	0	1	0	Mayne r	3	0	0	0
LCastillo 2b	3	0	1	0	Gidner l	4	1	1	2
Alarkin l	1	0	0	0					
Edmondson	0	0	0	0					
Rickson fu	1	0	0	0					
Pall l	1	0	0	0					
Totaux	32	0	6	0	Totaux	31	10	10	10

Florida.....000 000 000—0
San Francisco.....070 003 00x—10
E—Zaun (7), DJ—Florida 1, S. Francisco 1, LSB—Florida 7, San Francisco 6, 2B—Ortiz (16), Benard (11), RSnchez (11), C—Benard (2), Snow (14), BV—Rintena (38), Mueller (3), Burks (6), Javier (16), BS—Burks.

Florida.....ML CS P PM BB RB
Alarkin P.3-8.....12/3 6 7 7 4 1
Edmondson.....2/3 0 0 0 1 0
Pall.....4 4 3 3 3 6

San Francisco.....ML CS P PM BB RB
Gardner G.9-5.....9 6 0 0 2 8
ML—Alarkin, Pall, Gardner, BP—Zaun.
Arbitre au marbre: Nelson; 1er but: Holbrook; 2e but: Wendelstedt; Hu; 3e but: Layne.
Durée: 2:25. — Assistance: 18,077.

NEW YORK 3
ARIZONA 2

NEW YORK	ab	p	cs	pp	ARIZONA	ab	p	cs	pp
Phillips cd	3	0	2	1	Afox 3b	4	0	1	0
LHms 3b	4	0	0	0	Gilkey cg	4	0	1	0
Olerud 1b	3	1	2	0	TLee 1b	4	0	1	0
Piazza r	4	0	0	0	DWhite cd	4	0	1	0
McRae cg	4	1	1	2	KGarcia cd	4	2	2	1
Hindley cg	3	0	0	0	JBell ac	3	0	0	0
Alfonzo 3b	1	0	0	0	TBata 2b	3	0	2	1
Baerga 2b	4	0	0	0	Miller r	3	0	1	0
ROrdz ac	3	1	1	0	Strikew 1	1	0	0	0
RReed l	2	0	0	0	Tinaco l	2	0	0	0
Cook l	0	0	0	0	Duclos fu	0	0	0	0
Windell l	0	0	0	0	Small l	0	0	0	0
					Frias fu	1	0	0	0
Totaux	31	3	6	3	Totaux	33	2	9	2

New York.....000 210 000—3
Arizona.....010 100 000—2
DJ—New York 1, Arizona 1, LSB—New York 4, Arizona 7, 2B—Olerud (27), C—McRae (18), KGarcia (6), RTV—Afox (6), S—RReed.

New York.....ML CS P PM BB RB
RReed G.14-7.....7 8 2 2 0 5
Cook.....1 1 0 0 0 1
Windell VP.1.....1 0 0 0 2 0

Arizona.....ML CS P PM BB RB
Telemaque P.4-7.....7 5 3 3 1 6
Small.....2 1 0 0 1 1
APL—par RReed (Delucchi), ML—Telemaque.
Arbitre au marbre: Pulit; 1er but: Williams, C; 2e but: Drackman; 3e but: Rapuano.
Durée: 2:31. — Assistance: 47,562.

MILWAUKEE 0
SAN DIEGO 7

MILWAUKEE	ab	p	cs	pp	SAN DIEGO	ab	p	cs	pp
Vina 2b	4	0	1	0	QVeras 2b	3	2	1	3
Loretta ac	4	0	2	0	SFinley cg	4	0	0	0
Cirilo 3b	3	0	0	0	GVghn cg	3	1	2	1
Burnitz cd	4	0	0	0	Mouton cg	0	0	0	0
Dikson cg	3	0	0	0	CMinelli 3b	4	0	1	0
BBnks 1b	3	0	0	0	Givola 3b	0	0	0	0
Grisom cc	3	0	1	0	Joyner 1b	4	0	1	0
Mithey r	3	0	1	0	Leyntz r	4	1	3	1
Karl l	1	0	0	0	RRivra cd	4	0	0	0
NWfield fu	1	0	0	0	Gomez ac	3	2	2	2
Withers l	0	0	0	0	Hitchcock l	2	1	0	0
De Los Santos p	0	0	0	0					
Hughes fu	1	0	0	0					
CFOX l	0	0	0	0					
Totaux	30	5	5	0	Totaux	31	7	10	7

Milwaukee.....000 000 000—0
San Diego.....112 100 02x—7
DJ—San Diego 2, LSB—Milwaukee 4, San Diego 7, 2B—Gomez (23), C—QVeras (4), Gomez (3), S—Hitchcock, BS—QVeras, GVghn.

Milwaukee.....ML CS P PM BB RB
Karl P.9-7.....4 8 5 5 1 2
Weathers.....1 1 0 0 1 3
De Los Santos.....2 0 0 0 0 1
CFOX.....1 1 2 2 1 1

San Diego.....ML CS P PM BB RB
Hitchcock G.7-4.....9 5 0 0 1 9
APL—par Karl (SFinley), ML—Karl, F—Weathers.
Arbitre au marbre: Nauer; 1er but: Hernandez; 2e but: Hohn; 3e but: Bonin.
Durée: 2:22. — Assistance: 38,638.

ATLANTA 5
LOS ANGELES 2

ATLANTA	ab	p	cs	pp	LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
Weiss ac	5	0	0	0	ECYng 2b	3	1	2	0
Lohr 2b	4	1	2	0	Thibod	4	0	1	0

Chlunes 3b	4	1	1	0	Mndesi cc	4	1	1	1
Girga 1b	4	1	2	3	Karros 1b	4	0	2	1
Klesko cg	3	1	1	0	Luke cd	4	0	0	0
GerWm cd	1	0	0	0	Grdzn ac	4	0	1	0
JLopez r	4	1	2	1	CJhnsn r	4	0	1	0
Tucker cd	2	0	0	0	Beltre 3b	3	0	0	0
DBista cg	2	0	1	0	Esrich fu	1	0	0	0
AlJones cc	4	0	0	0	Mickl l	1	0	0	0
Milwof l	2	0	0	0	Guthrie l	0	0	0	0
Grffno fu	1	0	0	0	Cedeno fu	1	0	0	0
DeMitz l	0	0	0	0	Money l	0	0	0	0
Cibmin fu	1	0	1	1					
Seanez l	0	0	0	0					
Lgtrbr l	0	0	0	0					
Totaux	37	5	10	5	Totaux	33	2	8	2

Atlanta.....000 400 010—5
Los Angeles.....000 100 010—2
LSB—Atlanta 11, Los Angeles 6, 2B—Klesko (23), C—Galaraga (37), Mondesi (26), RTV—ECYng (10), S—Mickl.

Atlanta.....ML CS P PM BB RB
Milwood G.14-6.....5 5 1 1 1 8
DeMartinez.....2 0 0 0 0 0
Seanez.....1 3 1 1 0 3
Ligtenberg VP.19.....1 0 0 0 0 1

Los Angeles.....ML CS P PM BB RB
Mickl P.6-6.....6 6 4 4 3 2
Guthrie.....2 4 1 1 0 3
Maloney.....1 0 0 0 2 0
APL—par Maloney (JLopez), ML—Mickl 2.
Arbitre au marbre: Darling; 1er but: Rippey; 2e but: Poncino; 3e but: Winters.
Durée: 2:56. — Assistance: 43,560.

—SAMEDI—
ATLANTA 5
LOS ANGELES 3

ATLANTA	ab	p	cs	pp	LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
Weiss ac	5	1	2	1	ECYng 2b	5	2	2	1
Tucker cd	2	1	0	0	Cedeno cg	4	0	0	0
DBista cg	1	0	0	0	Mndesi cc	3	1	1	0
Chutes 3b	3	1	1	1	Karros 1b	4	0	1	0
Ginga 1b	4	1	2	3	Bonilla 3b	3	0	2	2
Klesko cg	3	0	1	0	Luke cd	3	0	0	0
Gerffm cg	1	0	0	0	Shiffeld fu	1	0	0	0
JLopez r	5	0	1	0	Shaw l	0	0	0	0
AlJones cc	4	0	2	0	DWhite cd	4	0	1	0
Grffno 2b	4	1	2	0	Prince r	3	0	0	0
Lohr 2b	1	0	0	0	Beltre fu	1	0	0	0
Smoltz l	4	0	1	0	Park l	2	0	0	0
Rocker l	0	0	0	0	Thibod fu	1	0	0	0
Seanez l	0	0	0	0	Drasky l	0	0	0	0
Lgtrbr l	0	0	0	0	Esrich cg	1	0	1	0
Totaux	37	5	12	5	Totaux	33	3	8	2

Atlanta.....000 101 000—5
Los Angeles.....200 010 000—3
E—Griffano (7), ECYng (11), DJ—Atlanta 1, Los Angeles 1, LSB—Atlanta 12, Los Angeles 8, 2B—Chutes (22), Klesko (24), C—Galaraga (38), ECYng (3), BV—Galaraga (3), Jones (16).

Atlanta.....ML CS P PM BB RB
Smoltz G.11-2.....7 7 3 2 3 8
Rocker.....3/3 0 0 0 0 0
Seanez.....1/3 0 0 0 0 0
Ligtenberg VP.20.....1 1 0 0 0 1

Los Angeles.....ML CS P PM BB RB
Park P.10-7.....6 7 5 5 6 9
Radinsky.....2 3 0 0 1 0
Shaw.....1 2 0 0 0 0
Smoltz a lancé à 2 frappeurs en 8ème.
Arbitre au marbre: Rippey; 1er but: Poncino; 2e but: Winters; 3e but: Darling.
Durée: 2:53. — Assistance: 41,240.

FLORIDE 3
SAN FRANCISCO 4
(10 MANCHES)

FLORIDE	ab	p	cs	pp	SAN FRAN	ab	p	cs	pp
Drwidy cc	4	0	1	0	Benard cd	5	0	2	0
Rintena ac	5	0	1	0	Mueller 3b	3	1	1	0
Kolsay cd	5	1	1	0	Burks cc	3	1	1	0
DLee 1b	4	0	1	0	JKent 2b	5	1	2	1
Floyd cg	5	1	2	1	Snow 1b	3	0	1	1
Ortiz 3b	4	1	1	0	Javier cg	4	1	2	1
Ridmd r	3	0	1	2	Auria ac	3	0	2	1
Cngios fu	1	0	1	0	RRidgz l	0	0	0	0
Alfosa l	0	0	0	0	Tvarez l	0	0	0	0
Rickson fu	1	0	0	0	Nen l	0	0	0	0
Mantel l	0	0	0	0	Dration fu	1	0	1	0
LCastillo 2b	3	0	0	0	Mesa l	0	0	0	0
Uhmtd l	3	0	1	0	Mayne r	4	0	1	0
Zaun r	0	0	0	0	Ortiz l	1	0	0	0
					RSnchez ac	1	0	0	0
Totaux	38	3	18	3	Totaux	33	4	12	4

Florida.....000 102 000 0—3
San Francisco.....000 102 000 1—4
Deux retraits lorsque le point a été marqué.

Florida.....ML CS P PM BB RB
Uhmtd.....8 10 3 3 4 7
Alfonseca.....1 2 0 0 0 1
Mantel P.3-3.....3/3 0 1 1 2 0

San Francisco.....ML CS P PM BB RB
Ortiz.....6 6 3 3 2 4
RRidgz.....1/3 2 0 0 0 1
Tvarez.....1 1 0 0 0 1
Nen.....3/3 0 0 0 0 0
Mesa G.4-2.....1 1 0 0 1 0

Arbitre au marbre: Holbrook; 1er but: Wendelstedt; Hu; 2e but: Layne; 3e but: Nelson.
Durée: 3:27. — Assistance: 23,623 (32,000).

Ligue américaine

—VENDREDI—
TAMPA BAY 9
KANSAS CITY 11

TAMPA BAY	ab	p	cs	pp	KANSAS CITY	ab	p	cs	pp
Winn cc	5	2	2	2	Damon cc	3	2	2	2
Ldsma fd	5	1	1	1	HMrns 1b	2	1	0	1
BSmith 3b	4	2	2	2	Fasano 1b	1	0	0	0
McGriff 1b	5	1	2	1	Ottman 2b	5	2	3	1
Trmmil cg	5	1	2	3	Palmer 3b	4	2	2	4
McKilly cd	3	0	0	0	Prdton fd	5	0	1	2
McCkn cg	1	0	0	0	Sutton cg	4	1	1	0
Cairo 2b	3	1	0	0	Dye cd	4	1	1	0
Fiherty r	4	0	2	0	Miswy r	3	1	1	0
Stocker ac	4	1	1	0	MLopez ac	4	1	1	1
Totaux	39	9	12	9	Totaux	35	11	12	11

Tampa Bay.....000 300 402—9
Kansas City.....103 205 00x—11
E—BSmith (9), LSB—Tampa Bay 5, Kansas City 6, 2B—BSmith (10), Flaherty (10), Sutton (9), MSweeney (12), 3B—Winn (2), Damon (7), C—BSmith (8), McGriff (13), Trammell (7), Damon (14), Palmer (27), BV—Ottman (33), BS—HMrns, Palmer.

Tampa Bay.....ML CS P PM BB RB
Arrojo P.11-9.....3/3 7 6 6 1 3
White.....2 4 5 4 1 0
DSpringer.....2/3 1 0 0 0 0
Yan.....1/3 0 0 0 1 1

Kansas City.....ML CS P PM BB RB
Harvey G.5-5.....6 5 3 3 1 4
Pittsley.....2/3 3 4 4 1 1
Byrdak.....0 2 0 0 0 0
Service VP.3.....2/3 2 2 2 0 2

Byrdak a lancé à 2 frappeurs en 7ème.
APL—par DSpringer (MSweeney), BP—Flaherty.
Arbitre au marbre: O'Nora; 1er but: Shulock; 2e but: Culbreth; 3e but: Reed.
Durée: 2:53. — Assistance: 28,133.

SEATTLE 2
CHICAGO 14

SEATTLE	ab	p	cs	pp	CHICAGO	ab	p	cs	pp
Amaral cg	4	1	1	0	Dham 2b	5	1	4	1
ARdrgz ac	4	0	1	0	Canuso ac	4	2	2	2
Rossy ac	0	0	0	0	FTms fd	4	2	3	3
Grly Jr cc	4	1	3	0	Belle cg	4	1	2	4
Mhnan cg	0	0	0	0	JABott cg	0	0	0	0
EMrtnz fd	5	1	2	0	Vntura 3b	5	1	1	1
Segui 1b	4	0	0	0	Norton 1b	4	1	2	0
Buhrer cd	4	2	0	0	MOrdz cd	4	1	0	1
RDavis 3b	3	0	0	0	Cmeron cc	3	1	0	0
Mizano r	3	1	0	1	Michado r	4	2	2	2
Ducey fu	1	0	0	0					
JCoray 2b	4	0	0	0					

Sport motorisé

Grille de départ

À ELKHART LAKE, Wis.

1. Anthony Lazzaro, E.-U., Swift 008.....	2:03.945, 117.574
2. Alexandre Tagliani, Lachenaie, Québec, Swift 008.....	2:04.206, 117.327
3. Lee Bentham, Richmond Hill, Ont., Swift 008.....	2:04.343, 117.198
4. Buddy Rice, E.-U., Swift 008.....	2:04.744, 116.821
5. Jeff Shafer, E.-U., Swift 008.....	2:04.827, 116.744
6. Memo Gidley, E.-U., Swift 008.....	2:05.011, 116.572
7. Kenny Wilden, Burlington, Ont., Swift 008.....	2:05.034, 116.550
8. Matt Sielsky, E.-U., Swift 008.....	2:05.262, 116.338
9. Andrew Bordin, Woodbridge, Ont., Swift 008.....	2:05.740, 115.896
10. Derek Hill, E.-U., Swift 008.....	2:05.791, 115.849
11. Rino Mastronardi, Italie, Swift 008.....	2:05.902, 115.747
12. David Pook, E.-U., Swift 008.....	2:06.398, 115.293
13. John Rutherford, E.-U., Swift 008.....	2:06.538, 115.165
14. Rob MacDonald, Keswick, Ont., Swift 008.....	2:06.858, 114.874
15. David Rutledge, Vancouver Ouest, Swift 008.....	2:07.100, 114.656
16. Cam Binder, Calgary, Swift 008.....	2:07.250, 114.521
17. Michael David, E.-U., Rait RT-41, 2:07.474, 114.319	
18. Eric Lang, E.-U., Swift 008.....	2:07.613, 114.195
19. Robert Sotensky, E.-U., Swift 008.....	2:07.859, 113.975
20. Steve Forrer, E.-U., Rait RT-40.....	2:08.184, 113.686
21. Andrea Delorenzi, Italie, Swift 008.....	2:08.281, 113.600
22. Michael Conte, E.-U., Swift 008.....	2:09.544, 112.493
23. Zak Brown, E.-U., Swift 008.....	2:09.620, 112.427
24. John Brooks, E.-U., Rait RT-40.....	2:09.803, 112.268
25. Brian French, E.-U., Swift 008.....	2:10.274, 111.862
26. Ian Bland, Australie, Rait RT-40.....	2:11.501, 110.818
27. Bob Siska, E.-U., Rait RT-40.....	2:13.822, 108.896
28. Kevin Cogan, E.-U., Rait RT-41.....	2:14.178, 108.608
29. George Frazier, E.-U., Rait RT-41.....	2:17.542, 105.951
30. David Karlson, E.-U., Reynard 93H.....	2:33.006, 95.243

Inscrits à l'Hippodrome de Montréal

DIMANCHE (13h30)

PREMIÈRE COURSE:

Trot NW1000L6CD Bourse: \$3.300.	
1 Giant Lady.....Y. Gauthier 5-2	
2 Tache Blanche.....M. Baillargeon 5-1	
3 Royal Henley.....G. Plourde 4-1	
4 Extra Energy.....S. Filion 9-2	
5 Ambro Orpheus.....G. Gendron 3-1	
6 Gerard.....M. Barribeau 6-1	

DEUXIÈME COURSE:

Ambie AMN2000L6CD Bourse: \$4.200.	
1 Franzmania.....G. Fortin 3-1	
2 Fields Loustic.....Y. Gingras 5-2	
3 Grace De Castel.....A. Leblanc 8-1	
4 Hamlet Angus.....A. Valente 4-1	
5 Russian Emperor.....S. Brunet 6-1	
6 Pocket Any Size.....R. Paradis 9-2	
7 Star Giorgio.....R. Bibeau 5-1	
8 J.C. Dee.....J. Dessureault 10-1	

TROISIÈME COURSE:

Trot NW1000L6CD Bourse: \$3.300.	
1 Stand Firm.....D. Dubé 3-1	
2 Habiliouse J.P.....G. Gendron 5-1	
3 Woodman.....M. Goddard 4-1	
4 Charge It To Katie.....G. Plourde 6-1	
5 Gordias Heartpill.....S. Filion 9-2	
6 Buster Gabe.....G. Lamy 5-2	

QUATRIÈME COURSE:

Ambie NW3000L6CD Bourse: \$5.200.	
1 Signe De Feu.....J. Marchand 6-1	
2 Neros Trojan.....M. Baillargeon 12-1	
3 Pier Ho Albert.....D. Dubé 10-1	
4 Copetown.....M. Charron 5-2	
5 Spark Of Genius.....M. Barribeau 4-1	
6 G.T.G. Futuriste.....G. Lamy 8-1	
7 Katorzhnik.....G. Dion 9-2	
8 Illegal.....J. Hébert 5-1	
9 Mes Zen.....D. Martin 3-1	

CINQUIÈME COURSE:

Trot NW1501L6STCD Bourse: \$3.500.	
1 Rothko.....S. Turenne 5-2	
2 Cavale Gringo.....D. Dubé 4-1	
3 Rocky Cobra.....M. Audet 9-2	
4 Grand Circus.....G. Gendron 3-1	
5 Beer Bottle Bob.....M. Baillargeon 8-1	
6 Dynamite Brisco.....M. Charron 5-1	
7 Kodaly.....G. Lamy 6-1	

SIXIÈME COURSE:

Ambie CCO-MER-3YC Bourse: \$6.000.	
1 First Bayama.....S. Filion 5-2	

2 Survivor Jimmy.....G. Plourde 3-1	
3 Sporty Motoring.....S. Turenne 9-2	
4 Nouriev Montcalm.....M. Charron 6-1	
5 Alaskan Sylberun.....M. Baillargeon 4-1	
6 Jecrequeoui J.B.....G. Lamy 5-1	
7 Gotasecond Kir.....H. Kirouac 8-1	

SEPTIÈME COURSE:

Trot NW3000L6CD Bourse: \$5.200.	
1 Gallion.....G. Plourde 5-1	
2 Jeffschance.....M. Charron 6-1	
3 Evening Cruise.....G. Lamy 3-1	
4 The Color Of Jade.....M. Baillargeon 8-1	
5 Tour Royal.....S. Turenne 5-2	
6 Wolfs Ruler.....J. Hébert 10-1	
7 Canaco Gariand.....M. Audet 12-1	
8 G.M.C. Less.....S. Filion 4-1	
9 Lukes Samuel.....N. Bardier jr 9-2	

HUITIÈME COURSE:

Trot 6000CLM Bourse: \$3.300.	
1 Gypsy Gabe.....A. Lachance 10-1	
2 Paidtwice.....M. Lachance 3-1	
3 Top Tenor.....G. Hébert 9-2	
4 J.L. Goodtime.....G. Gendron 5-1	
5 Impact Jt Claudel.....M. Lalonde 12-1	
6 Terra Cotta Star.....G. Lamy 8-1	
7 Hustler Dery.....M. Baillargeon 6-1	
8 Saspeutu.....S. Filion 4-1	
9 Lukes Vincent.....J. Hébert 5-2	

NEUVIÈME COURSE:

Ambie CCO-MER-3YC Bourse: \$6.000.	
1 Charly Damour.....R. Gingras 8-1	
2 Pontiac Cam.....M. Baillargeon 5-2	
3 Casterbridge.....G. Groulx 5-1	
4 Honour Vision.....M. Charron 6-1	
5 Undersky Pulse.....S. Ouellet 3-1	
6 Run Carabe.....G. Gendron 9-2	
7 Time To Think Gold.....G. Plourde 4-1	
8 Fast Bayama.....Y. Filion 10-1	

DIXIÈME COURSE:

Ambie 3YR F STK Bourse: \$15.000.	
1 Wienerschnitzel.....M. Lachance 3-1	
1A Bolero Brooktree.....G. Lamy 3-1	
2 Shore By Five.....J. Charron 4-1	
3 Almahurst Blossom.....J. Hébert 5-1	
4 Crescent Lake.....M. Charron 8-1	
5 Sanly Reef.....G. Plourde 10-1	
6 Private Party.....D. Dubé 6-1	
7 Bourfonne.....M. Baillargeon 12-1	
8 Fancy Bayama.....Y. Filion 9-2	
9 Melissias Dragon.....S. Filion 5-2	

Les choix de La Presse

- 1 — Royal Henley, Giant Lady, Ambro Orpheus.
 - 2 — Franzmania, Pocket Any Size, Fields Loustic.
 - 3 — Buster Gabe, Habiliouse J.P., Woodman.
 - 4 — Copetown, Illegal, Mes Zen.
 - 5 — Rothko, Beer Bottle Bob, Grand Music.
 - 6 — Survivor Jimmy, First Bayama, Alaskan Sylberun.
 - 7 — Tour Royal, Evening Cruise, Lukes Samuel.
 - 8 — Lukes Vincent, Top Tenor, Paidtwice.
 - 9 — Run Carabe, Undersky Pulse, Pontiac Cam.
 - 10 — Melissias Dragon, Fatale L.A., Shore By Five.
- Gagnants de vendredi: St Gabriel 1-4, 50 \$3, Canaco Music (3, 10 \$), Topaz 50 (3, 60 \$).

Golf

Royal Oaks New Brunswick

À MEMRAMCOOK, N.B.

Tim Clark.....	63-67-67-197
David McKenzie.....	66-64-68-198
Warren Schutte.....	63-69-66-198
Roy Mackenzie.....	68-65-66-199
Kari Kekki.....	63-67-70-200
Kenneth Staton.....	71-64-65-200
Cam Emerson.....	68-64-69-201
Dennis Harrington.....	66-67-68-201
Ken Duke.....	71-64-67-202
Brad Wilson.....	66-67-69-202
Paul Devenport.....	67-70-66-203
Danny Mijovic.....	67-68-68-203
Martin Price.....	67-67-69-203
Mike Grob.....	67-66-71-204
Rob McMillan.....	68-70-66-204
Davidson Matyczuk.....	67-68-70-205
Alan McLean.....	72-69-64-205
Grant Moorhead.....	71-65-69-205
Chris Tidland.....	69-68-69-205
John Bizik.....	67-68-71-206
Grant Masson.....	71-65-70-206
Mike Pero.....	67-70-69-206
Shane Supple.....	72-69-65-206
Bryan DeCorso.....	74-67-66-207
Ian Hutchings.....	70-67-70-207
Philip Jonas.....	69-68-70-207
Rich Massey.....	67-72-68-207
Steve Woods.....	73-68-68-207
Brett Bingham.....	68-69-71-208
Craig Marseilles.....	70-70-68-208
Dean North.....	68-70-70-208
Jeff Bloom.....	70-69-70-209
Matt Daniel.....	68-73-68-209
Todd Doohan.....	68-68-73-209
Todd Mahovich.....	74-67-68-209
Jason Samuelsen.....	70-70-69-209
Marty Scoles.....	69-70-70-209
Kent Wiese.....	65-75-69-209
Chad Belbin.....	69-68-73-210
Ben Ferguson.....	72-68-70-210

Omnium du Maurier

À MONTREAL

Anna Smashnova, Israël (1), bat Amelie Cocheteux, France, 6-7 (3), 6-4, 6-2.	
Florencia Labat, Argentine (2) bat Tatiana Panova, Russie, 6-1, 6-1.	
Nana Miyagi, Japon, bat Olga Barabanschikova, Biélorussie (4), 7-5, 6-4.	
Nathalie Dechy, France (6) bat Samantha Reeves, E.-U., 7-5, 6-1.	
Shi-Ting Wan, Chine Taipei (7) bat Cristina Popescu, Montréal, 6-1, 6-2.	
Miho Saeki, Japon (8) bat Janet Lee, E.-U., 6-3, 3-6, 7-6 (2).	
Rachel McQuillan, Australie (9) bat Jolene Watana-be, E.-U., 4-6, 6-1, 6-3.	
Sandra Cacic, E.-U. (10) bat Sandra Kleinova, Rép. Tchèque, 7-5, 6-0.	
Yuka Yoshida, Japon, bat Maureen Drake, Toronto, 6-4, 7-5.	
Elena Makarova, Russie, bat Marie-Eve Pelletier, Repentigny, Que., 6-2, 6-0.	
Amy Frazier, E.-U., bat Andrea Glass, Allemagne, 6-1, 6-1.	
Larisa Neiland, Lettonie, bat Kerry-Anne Guse, Australie, 6-1, 6-4.	
Kvetoslava Hrdlikova, Rép. Tchèque, bat Lilliah Osterloh, E.-U., 6-4, 6-0.	
Alexia Dechaume-Ballaret, France, bat Emmanuelle Gagliardi, Suisse, 6-2, 6-3.	
Nicole Pratt, Australie, bat Barbara Rittner, Allemagne, 7-6 (8), 2-0, retiré.	

Tournoi de Saint-Marin

À SAINT-MARIN	
Simple demi-finale	
Mariano Puerta, Argentine, bat Richard Fromberg	

Tennis

(3), Australie, 6-2, 3-6, 6-3.
Dominik Hrbaty (3), Slovaquie, bat Carlos Costa (7), Espagne, 6-0, 4-6, 7-6 (10-8).

Classique Acura

À MANHATTAN BEACH, Calif.

Simple	
Quarts-de-finale	
Martina Hingis (1), Suisse, bat Serena Williams, E.-U., 6-4, 6-1.	
Aranxa Sanchez Vicario (3), Espagne, bat Elena Tartakova, Ukraine, 6-3, 6-3.	
Lindsay Davenport (2), E.-U., bat Natasha Zvereva (8), Biélorussie, 6-2, 6-3.	
Simple	
demi-finale	
Martina Hingis (1), Suisse, bat Arantxa Sanchez Vi-carrio (3), Espagne, 6-4, 6-4.	
Double	
Quarts-de-finale	
Lori McNeil et Kimberly Po, E.-U., battent Arantxa Sanchez Vicario, Espagne, et Patricia Tarabini, Argentine (4), 6-3, 6-4.	
Tamarine Tanasugarn, Thaïlande, et Elena Tatar-kova, Ukraine, battent Ines Gorrochategui, Argentine, et Debbie Graham, Newport Beach, Calif., 6-4, 5-7, 6-2.	

Championnat Citibank

À PURCHASE, N.Y.

Simple	
Quarts-de-finale	
Tim Wiskison, E.-U., bat Peter Fleming, E.-U., 6-1, 6-1.	

Tournoi de Cincinnati

À MASON, Ohio

Simple	
demi-finale	
Patrick Rafter, Australie, def. Yevgeny Kafelnikov (7), Russie, 7-5, 6-0.	
Pete Sampras (USA/N1) bat Magnus Larsson (Sue) 7-5, 2-6, 6-1.	
Double	
Quarts-de-finale	
Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor, Toron-to, battent Pablo Albano, Argentine, et Nicolas La-pentti, Equateur, 6-3, 7-6 (7-3).	
Yevgeny Kafelnikov, Russie, et Daniel Vacek, Rép. Tchèque (5), battent Justin Gimelstob et Todd Mar-tin, E.-U., 6-4, 6-1.	
Olivier Delatre et Fabrice Santoro, France, battent Todd Woodbridge et Mark Woodforde, Australie (1), 6-7, 6-1, 7-5.	
Double	
demi-finale	
Olivier Delatre et Fabrice Santoro, France, battent Yevgeny Kafelnikov (5), Russie, et Daniel Vacek, Rép. Tchèque, 6-2, 6-2.	

Tournoi de San Marino

À SAN MARINO

Simple	
demi-finale	
Mariano Puerta, Argentine, bat Richard Fromberg (3), Australie, 6-2, 3-6, 6-3.	
Dominik Hrbaty (3), Slovaquie, bat Carlos Costa (7), Espagne, 6-0, 4-6, 7-6 (10-8).	

Résultats à l'Hippodrome de Montréal

PREMIÈRE COURSE—TROT—CCQ—DIS—2 ANS.

BOURSE: \$15.000—Départ: 19H32—Piste: Rapide—Température: 26										
No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes	
Quick Catch	3	3	1	2	2	2-1/2	1-1 1/2	2:05.4	S. Filion	3.50
Garland Elena	7	7	2e	1	1	1-1/2	2-1 1/2	2:06.0	S. Boucher	6.10
See N Sissy Bloom	4	4	6e	6	5e	5-5 1/4	3-3	2:06.2	J. Hébert	11.40

Ours aussi couru: Tippiys Pridetobe, Inch, Canaco Bahama, Canaco Peridot, Fortuna Catch, Pinky Two.

Ont aussi couru: Tippps Pridetobe, Inch, Canaco Bahama, Canaco Peridot, Fortuna Catch, Pinky Two.
3-QUICK CATCH..... 9.00 4.70 2.80 Durée: 0:29.2 1:02.1 1:34.3 2:05.4
7-GARLAND ELENA..... 10.60 4.50 Prop: Jeffery A Waldo, Millville, PA/Enic L Adsit, South Burlington, VT
4-SEE N SISSY BLOOM..... 6.80 No 9 Shooting Star retire pour maladie.
Trifecta: (3-7-4), \$268.20—Exacta: (3-7), \$53.00

DEUXIÈME COURSE—AMBLE—CCQ—DIS—2 ANS.

BOURSE \$18,000—Départ: 19H51									
	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Droit	Fin	Temps	Conducteurs.....Cotes
Touchez Pas La Mor	2	2	2	1	2	1-2	1-4/4	1:56.2	G. Gendron.....3.85
Promesse De Paix	5	5	4	3e	1e	2-2	2-4/4	1:58.3	S. Filion.....10.75
Amys Cam	3	3	3	4	5	4-4 1/4	3-4 1/2	1:59.1	M. Baillargeon.....3.15

Ont aussi couru: Brandon Heidi, Mystical Atou, Visible Speed, M.G. Jasmine.

Ont aussi couru: Brandon Heidi, Mystical Atou, Visible Speed, M.G. Jasmine.
2-touchez pas la mor..... 9.70 4.30 2.60 Durée: 0:28.2 1:00.1 1:29.0 1:58.2
5-PROMESSE DE PAIX..... 2.50 2.10 Prop: La Ferme Mor Enr, Saint-Lin, QC
3-AMYS CAM..... 2.50 Trifecta: (2-5-3), \$84.50—Exacta: (2-5), \$25.30—Pari Double: (3-2), \$57.40

TROISIÈME COURSE—TROT—NG \$5000—98.

BOURSE: \$3.500—Départ: 20H12									
	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Droit	Fin	Temps	Conducteurs.....Cotes
Getreadytorumble	8	8	2e	1	1	1-2	1-1 3/4	2:01.3	S. Mendelson.....2.40
Rudys Bounty	1	1	3	3	3	3-4 1/4	2-1 3/4	2:02.0	J. Hébert.....12.95
Iceberg Angus	4	4	1	2	2	2-2	3-2	2:02.0	G. Gendron.....3.30

Ont aussi couru: M.L. Chance, Julius Play, Dina Tempest, Astro Des Rivières, Carlo, Roof Vent Pierre.

Ont aussi couru: M.L. Chance, Jullies Play, Dina Tempest, Astro Des Rivières, Carlo, Roof Vent Pierre.
8-getreadytorumble..... 6.80 3.60 3.50 Durée: 0:29.4 1:01.3 1:31.2 2:01.3
1-RUDYS BOUNTY..... 6.80 3.10 Prop: Saul Mendelson, Côte-Saint-Luc, QC
4-ICEBERG ANGUS..... 3.10 Trifecta: (8-1-4), \$228.70—Exacta: (8-1), \$54.10

QUATRIÈME COURSE—AMBLE—CCQ—ELI—3 ANS.

BOURSE \$50,000—Départ: 20H32										
	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Outrageant Semalu	6	6	6	4e	1	1-2 1/2	1-hd	1:55.4	G. Lamy	1.75
L Argent T	5	5	5	6e	4e	5-5 3/4	2-hd	1:55.4	G. Gendron	29.40
Mystic Cam	1	1	3	3	5	4-4 1/4	3-1/2	1:55.4	J. Hébert	4.75

Ont aussi couru: Bo Re Mi, Funny Bavaria, S.T.S. Mata.

Ont aussi couru: Bo Re Mi, Funny Bayama, S.T.S. Mata.
6-outageant semalu..... 5.50 3.50 4.00 Durée: 0:27.2 0:58.4 1:27.0 1:55.4
5-L'ARGENT T..... 11.40 7.60 Prop: Semalu Inc, Vimont, QC
1-MYSTIC CAM..... 3.40 Trifecta: (6-5-1), \$327.60—Exacta: (6-5), \$99.10

CINQUIÈME COURSE—TROT—CCQ—DIS—2 ANS.

Soccer

Ligue A

CLASSEMENT

Conférence de l'Est

Division Atlantique

	G	P	V	P	BP	BC	Pts
Richmond	16	7	3	37	20	42	
Hampton Roads	14	7	1	36	27	40	
Hershey	14	9	2	39	29	38	
Charleston	11	13	1	31	33	31	
Jacksonville	8	16	0	31	45	24	
Atlanta	5	18	0	22	54	15	
Raleigh	5	19	0	28	53	15	

Division Nord-Est

	G	P	V	P	BP	BC	Pts
Rochester	19	2	1	52	9	55	
Impact	17	5	8	38	27	35	
Long Island	12	9	2	37	26	32	
Staten Island	11	9	1	27	27	31	
Worcester	11	12	2	31	35	29	
Toronto	8	15	0	23	34	24	
Connecticut	6	18	5	29	50	8	

Conférence Ouest

Division Pacifique

	G	P	V	P	BP	BC	Pts
San Diego	15	6	0	42	18	45	
Orange C.	14	9	1	40	34	40	
Seattle	13	9	1	40	19	37	
Vancouver	12	11	2	38	34	32	
San Francisco	10	13	1	26	32	28	
U.S. Pro-40	8	15	1	38	50	22	
Californie	5	16	0	25	72	15	

Division Centrale

	G	P	V	P	BP	BC	Pts
Nashville	16	7	2	58	29	44	
Minnesota	15	6	2	42	25	41	
Milwaukee	13	8	1	45	30	37	
N.-Orléans	12	10	1	43	38	34	
Cincinnati	9	14	0	36	56	27	
El Paso	10	13	3	46	47	24	
Albuquerque	5	17	0	34	59	15	

VENDREDI, 14 AOÛT

Staten Island 4 Connecticut 3
Long Island 4 Jacksonville 1
Hershey 2 Atlanta 1 (FU)
Rochester 3 Hampton Roads 0
Cincinnati 2 Albuquerque 1
Orange C. 4 San Francisco 2
San Diego 3 N.-Orléans 0

SAMEDI, 15 AOÛT

Atlanta à Hershey, 19h35
Worcester à Staten Island, 19h30
Vancouver au Minnesota, 19h30
Cincinnati à El Paso, 19h05
Californie à Seattle 19h05

DIMANCHE, 16 AOÛT

Long Island à Charleston, 18h.
Impact à Rochester, 18h05.
Hampton Roads à Toronto, 16h.
Vancouver à Milwaukee, 17h.
N.-Orléans à Orange C., 17h.
San Francisco à San Diego, 16h.

Ligue majeure (MLS)

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	GB	Pts	BP	BC
x-D.C.	20	5	6	48	58	35
NY-NJ	13	10	2	35	45	42
Columbus	10	12	0	30	42	34
Tampa Bay	7	18	0	21	33	47
Miami	10	12	5	20	27	46
N.-Angleterre	8	17	2	20	42	55

Division Ouest

	G	P	GB	Pts	BP	BC
Los Angeles	19	6	1	55	71	37
Chicago	13	10	1	37	44	33
Colorado	11	12	2	29	45	52
Kansas City	10	13	2	26	30	35
Dallas	11	12	4	25	32	46
San Jose	9	14	2	23	39	47

x-assuré de participer aux séries.

MERCREDI, 12 AOÛT

Columbus 1 New York-New Jersey 3

JEUDI, 13 AOÛT

Kansas City 0 Los Angeles 3

VENDREDI, 14 AOÛT

N.-Angleterre 2 Tampa Bay 1

SAMEDI, 15 AOÛT

New York-New Jersey à Miami, 16h

San Jose à Chicago, 20h

Dallas au Colorado, 21h

DIMANCHE, 16 AOÛT

Kansas City à Columbus, 15h

Championnat de France

À PARIS

2e JOURNÉE

Vendredi

Lyon-Toulousa	6-1
Lens-Lorient	1-1

Samedi

Monaco-Sochaux	4-1
Nantes-Strasbourg	1-0
Montpellier-Rennes	3-1
Paris SG-Bastia	2-0
Auxerre-Nancy	3-2
Metz-Marseille	0-1
Le Havre-Bordeaux	2-3

Classement:

	Pts	J
1. Monaco	6	2
2. Bordeaux	6	2
3. Marseille	4	2
4. Lyon	4	2
5. Montpellier	4	2
6. Auxerre	3	2
7. Paris SG	3	2
8. Rennes	3	2
9. Nantes	3	2
10. Toulousa	3	2
11. Nancy	1	2
12. Lens	1	2
13. Le Havre	1	2
14. Lorient	1	2
15. Strasbourg	1	2
16. Metz	1	2
17. Bastia	1	2
18. Sochaux	1	2

Championnat de Russie

À MOSCOU

21e JOURNÉE	
St-Petersbourg-Novossibirsk	0-1
Sochi-Torpedo Moscou	0-4
Vladikavkaz-CSKA Moscou	0-1
Samara-Tyumen	1-0
Kaliningrad-Rostov	3-0
Dynamo Moscou-Volgograd	2-2
Lokomotiv Moscou-Yaroslavl	0-0

Classement:

	Pts	J
1. Spartak Moscou	44	20
2. Volgograd	36	21
3. St-Petersbourg	35	21
4. Lokomotiv Moscou	33	21
5. Vladikavkaz	31	21
6. Rostov	31	21
7. Elita	30	20
8. CSKA Moscou	29	21
9. Sochi	29	21
10. Samara	28	21
11. Yaroslavl	27	21
12. Torpedo Moscou	24	21
13. Novossibirsk	24	21
14. Kaliningrad	23	21
15. Dynamo Moscou	20	21
16. Tyumen	4	21

Championnat d'Autriche

À VIENNE

5e JOURNÉE

Austria Vienne-SV Salzburg	3-2
SV Ried-Austria Lustenau	3-1
Vorwärts Steyr-LASK Linz	1-4
Sturm Graz-GAK	2-3

Classement:

	Pts	J
1. GAK	13	5
2. Rapid Wien	10	4
3. Sturm Graz	10	5
4. Austria Wien	10	5
5. LASK Linz	9	5
6. SV Ried	4	5
7. FC Tirol	4	4
8. Austria Lustenau	2	5
9. SV Salzburg	1	3
10. Vorwärts Steyr-2	0	5

Championnat d'Angleterre

À LONDRES

1re JOURNÉE

	Pts	J
1. Wimbledon	3	1
2. Coventry	3	1
3. West Ham	3	1
4. Manchester United	1	1
5. Leicester	1	1
6. Blackburn	1	1
7. Derby	1	1
8. Everton	1	1
9. Aston Villa	1	1
10. Middlesbrough	1	1
11. Leeds	1	1
12. Newcastle	1	1
13. Charlton	1	1
14. Sheffield Wednesday	0	1
15. Chelsea	0	1
16. Tottenham	0	1

Championnat d'Ecosse

À GLASGOW

2e JOURNÉE

Dunfermline-Dundee	2-0
Glasgow Rangers-Motherwell	2-1
St Johnstone-Kilmarnock	0-0

Classement:

	Pts	J
1. Kilmarnock	4	2

2. Celtic	3	1
3. Aberdeen	3	1
4. Hearts	3	1
5. Rangers	3	2
6. Motherwell	3	2
7. Dunfermline	3	2
8. St Johnstone	1	2
9. Dundee United	0	1
10. Dundee	0	2

Championnat d'Allemagne

À BONN

1re JOURNÉE

	Pts	J
1. Moenchengladbach	3	1
2. Leverkusen	3	1
3. Duisbourg	3	1
4. Fribourg	3	1
5. Kaiserslautern	3	1
6. Stuttgart	3	1
7. Bayern Munich	3	1
8. Hambourg	1	1
9. Nuremberg	1	1
10. Hertha Berlin	0	0
11. Brême	0	0
12. Bochum	0	1
13. Dortmund	0	1
14. Francfort	0	1
15. Munich 1860	0	1
16. Wolfsburg	0	1
17. Rostock	0	1
18. Schalke	0	1

Cyclisme

Tour du Portugal

À GUARDA, Portugal

■ L'Italien Vladimir Belli (Festina) a remporté samedi la sixième étape du Tour cycliste du Portugal course entre Portalegre et Torre sur 199,6 km.

■ Le Portugais Vitor Gamito (Troianmarisco) a ravi le maillot jaune de leader à son compatriote Pedro Lopes (LA-Pecol).

Classement de la 6e étape:

1. Vladimir Belli (Ita/Festina), les 199,6 km en 4 h 58.25	
2. Vitor Gamito (Por)	m.t.
3. Marco Serpellini (Ita)	à 33.
4. Michele Laddomada (Ita)	2.06.
5. Valentino Fois (Ita)	2.28.

Classement général

1. Vitor Gamito (Por/Troianmarisco)	21h 33.19.
2. Marco Serpellini (Ita)	à 1.10.
3. Vladimir Belli (Ita)	1.14.
4. Valentino Fois (Ita)	4.11.
5. Michele Laddomada (Ita)	4.39.

Tour du Danemark

À COPENHAGUE

■ Le Belge Marc Streel (Casino) a remporté samedi le Tour du Danemark cycliste à l'issue de la 5e étape de l'épreuve, course entre Hvide et Copenhague sur 148 km et remportée par le Néerlandais Jans Koerts (Rabobank).

Classement de la 5e et dernière étape:

1. Jans Koerts (P-B/Rabobank), les 148 km en 3 h 17.15	
2. Alberto Ongarato (Ita)	m.t.
3. Frederico Colonna (Ita)	m.t.
4. Luca Cel (Ita)	m.t.
5. Jann Kirsipuu (Est)	m.t.

Classement général final:

1. Marc Streel (Bel/Casino)	21h 00.21.
2. Rolf Soerensen (Dan)	à 54.
3. Peter Meinert (Dan)	1.12.
4. George Hincapie (E-U)	1.41.
5. Bo Hamburger (Dan)	1.48.

Tour de France VTT

À DRAGUIGNAN

■ Classement du Tour de France VTT à l'issue de la 7e et avant-dernière étape, disputée samedi sur 89 km entre Gréoux-les-Bains (Alpes-de-Haute-Provence) et Draguignan (Var):

Classement de la 7e étape:

1. Miguel Martinez (Fra), les 89 km en 3 h 40.09	
2. Rune Høydahl (Nor)	à 26.
3. Raphaël Martinez (Fra)	4.37.
4. Rolf Paulissen (Bel)	6.46.
5. Christophe Marin (Fra)	7.00.
6. Thomas Dietsch (Fra)	7.38.
7. Thomas Bonne (Dan)	8.41.
8. Mike Kluge (All)	10.02.
9. Fabrice Julien (Fra)	10.04.
10. Jean-Christophe Péraud (Fra)	10.30.

Classement général:

1. Miguel Martinez (Fra)	14h 23.16.
2. Rune Høydahl (Nor)	à 12.34.
3. Hubert Pailhuber (Ita)	17.25.
4. Christophe Dupouey (Fra)	21.44.
5. Rolf Paulissen (Bel)	27.12.
6. Thomas Dietsch (Fra)	28.43.
7. Christophe Marin (Fra)	30.31.
8. Massimo De Bertolis (Ita)	31.18.
9. Roberto Lezaun (Esp)	36.06.
10. Jan Erik Ostergaard (Dan)	45.48.

Football

LCF

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	N	P	PP	PC	Pts
Hamilton	7	6	1	0	218	103	12
Alouettes	7	5	2	0	163	155	10
Toronto	7	3	4	0	150	138	6
Winnipeg	7	0	7	0	118	206	0

Division Ouest

	PJ	G	N	P	PP	PC	Pts
Calgary	7	5	2	0	220	159	10
Edmonton	7	4	3	0	134	174	8
C-B	7	3	4	0	122	142	6
Saskatchewan	7	2	5	0	150	198	4

JEUDI, 13 AOÛT

Hamilton 48 Edmonton 23

Alouettes 24 Toronto 20

Calgary 47 Saskatchewan 24

C-B 24 Winnipeg 22

VENDREDI, 14 AOÛT

Hamilton à Toronto, 19h.

Calgary à C-B., 22h30.

LNF

MATCHES HORS-CONCOURS

VENDREDI, 14 AOÛT

Atlanta 7 Detroit 3

Caroline 12 Buffalo 7

Baseball



La course au quatrième as

Ligue nationale

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	67	55	549	---
New York	65	54	546	1/2
San Francisco	65	58	528	2 1/2
Los Angeles	61	62	496	6 1/2

Ligue américaine

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	71	49	592	---
Texas	65	56	537	6 1/2
Baltimore	65	57	537	7

Montréal junior élite

CLASSEMENT

Division Est				
	G	P	Moy.	Diff.
C-Charlesbourg	35	9	795	---
Québec	31	14	689	4 1/2
Trois-Rivières	26	21	553	10 1/2
E-Jonquière	15	29	341	20

Division Nord-Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Laval	27	18	600	---
Repentigny	26	19	553	1
E-Ahuntsic	17	29	370	10 1/2
E-Rosemont	13	33	263	14 1/2
E-St-Eustache	5	40	111	22

Division Sud-Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	28	16	636	---
Longueuil	27	18	600	1
LaSalle	27	19	587	1 1/2
E-St-Hubert	17	29	370	11 1/2

VENDREDI, 14 AOÛT
Laval 12 Repentigny 1
Québec 2 Trois-Rivières 3 (9m)
Sherbrooke 7 Longueuil 5

SAMEDI, 15 AOÛT
Charlesbourg vs Sherbrooke (2)
Jonquière vs Laval (2)
Québec vs Longueuil (2)
LaSalle vs Repentigny
Repentigny vs Rosemont

DIMANCHE, 16 AOÛT
Charlesbourg vs Jonquière (2)
(à Richard-Desmeules 16h, 20h)
St-Eustache vs Ahuntsic (2)
(à Henri-Julien 16h)
(à Ahuntsic 19h)
Trois-Rivières vs Québec
(à Stade municipal 19h)
Rosemont vs Laval
(à Du Tremblay 19h)
St-Hubert vs LaSalle
(à Éloi-Viau 19h)
Sherbrooke vs Longueuil
(à Paul-Pratt 19h)

LUNDI, 17 AOÛT
Repentigny vs St-Eustache
(à Clair-Matin 19h30)

Rive Sud Métro

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (3 DE 5)

DIMANCHE, 16 AOÛT

St-Constant vs St-Jean
(au Stade 13h30)
Boucherville vs St-Bruno
(à Rabastière, 19h45)

LUNDI, 17 AOÛT

St-Jean vs St-Constant
(à Leblanc 11h30)
Boucherville vs St-Bruno
(à Rabastière, 19h45)

Sénior Métro

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

SÉRIE A (2 DE 3)

SAMEDI, 15 AOÛT

St-C-Borromée vs St-Jean

LUNDI, 17 AOÛT

St-Jean vs St-C-Borromée
(à Bois-Brûlé 20h00)

MERCREDI, 18 AOÛT

St-Jean vs St-C-Borromée
(à Bois-Brûlé 20h00)

Ligue nationale

Division Est						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
Atlanta	123	82	41	.667	---	7-3
New York	119	65	54	.546	15	7-3
Philadelphie	120	59	61	.492	21 1/2	4-6
Expos	123	49	74	.398	33	5-5
Floride	123	44	79	.358	38	4-6

Division Centrale						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
Houston	122	75	47	.615	---	8-2
Chicago	122	67	55	.549	8	4-6
St. Louis	120	58	62	.483	16	7-3
Milwaukee	122	58	64	.475	17	1-9
Pittsburgh	122	55	67	.451	20	5-5
Cincinnati	123	55	68	.447	20 1/2	4-6

Division Ouest						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
San Diego	122	79	43	.648	---	7-3
San Francisco	123	65	58	.528	14 1/2	4-6
Los Angeles	123	61	62	.496	18 1/2	3-7
Colorado	122	56	66	.459	23	6-4
Arizona	121	45	76	.372	33 1/2	4-6

Ligue américaine

Division Est						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
New York	119	89	30	.748	---	9-1
Boston	120	71	49	.592	18 1/2	6-4
Baltimore	122	65	57	.537	25 1/2	8-2
Toronto	122	61	61	.500	29 1/2	5-5
Tampa Bay	119	46	73	.387	43	3-7

Division Centrale						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
Cleveland	121	66	55	.545	---	4-6
Kansas City	121	55	66	.455	11	5-5
Chicago	120	54	66	.450	11 1/2	6-4
Minnesota	121	53	68	.438	13	2-8
Detroit	119	47	72	.395	18	1-9

Division Ouest						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
Anaheim	122	66	56	.541	---	6-4
Texas	121	65	56	.537	1/2	5-5
Seattle	120	55	65	.458	10	6-4
Oakland	121	53	68	.438	12 1/2	3-7

Ligue nationale

VENDREDI, 14 AOÛT

Expos 2 Cincinnati 3

Chicago Cubs 6 Houston 4

Pittsburgh 5 St. Louis 10

Philadelphie 6 Colorado 2

N.Y. Mets 3 Arizona 2

Atlanta 5 Los Angeles 2

Milwaukee 0 San Diego 7

Florida 0 San Francisco 10

SAMEDI, 15 AOÛT

Florida 3 San Francisco 4 (10m)

Atlanta 5 Los Angeles 3

Expos 4 Cincinnati 6

Chicago Cubs à Houston, 20h05

Philadelphie à Colorado, 20h05

Pittsburgh à St. Louis, 20h10

N.Y. Mets à Arizona, 22h05

DIMANCHE, 16 AOÛT

Expos (Pavano 4-5)

à Cincinnati (Tomko 10-8), 13h15

Pittsburgh (Cordova 10-10)

à St. Louis (Morris 3-2), 14h10

Chicago Cubs (Wood 11-6)

à Houston (Bergman 10-6), 14h35

Philadelphie (Portugal 6-3)

à Colorado (Wright 7-10), 15h05

Florida (Sanchez 6-6)

à San Francisco (Hershiser 6-6), 16h05

Milwaukee (Pulispher 0-0 et Patrick 4-1)

à San Diego (K.Brown 14-4 et Hamilton 10-9), 21h00

(2), 17h00

Atlanta (Neagle 11-10)

à Los Angeles (Dreifort 6-11), 20h05

N.Y. Mets (Nomo 5-9)

en Arizona (Daal 5-7), 21h05

LUNDI, 17 AOÛT

Houston à Philadelphie, 19h35

Colorado à N.Y. Mets, 19h40

Expos à Arizona, 22h05

MARDI, 18 AOÛT

San Diego en Floride, 19h05

Los Angeles à Pittsburgh, 19h05

Houston à Philadelphie, 19h35

Colorado à N.Y. Mets, 19h40

San Francisco à Atlanta, 19h40

St. Louis à Chicago Cubs, 20h05

Cincinnati à Milwaukee, 20h05

Expos à Arizona, 22h05

Ligue américaine

VENDREDI, 14 AOÛT

Oakland 4 Detroit 13

Baltimore 15 Cleveland 3

Anaheim 7 Toronto 5

Minnesota 12 Boston 13

Texas 4 N.Y. Yankees 6

Seattle 2 Chicago White Sox 14

Tampa Bay 9 Kansas City 11

SAMEDI, 15 AOÛT

Baltimore 9 Cleveland 8 (10m)

Seattle 13 Chicago White Sox 7

Texas 16 N.Y. Yankees 5

Anaheim 6 Toronto 3 (11m)

Minnesota 3 Boston 2

Oakland à Detroit, 19h05

Tampa Bay à Kansas City, 20h05

DIMANCHE, 16 AOÛT

Oakland (Oquist 6-9)

à Detroit (Flone 5-6), 13h05

Anaheim (Juden 0-0)

à Toronto (Carpenter 7-6), 13h05

Minnesota (Milton 6-9)

à Boston (Avery 8-4), 13h05

Texas (Loaiza 1-2)

à N.Y. Yankees (Wells 15-2), 13h35

Tampa Bay (Santana 3-2)

à Kansas City (Belcher 11-9), 14h05

Seattle (Fassero 10-8)

à Chicago White Sox (Baldwin 7-5), 14h05

Baltimore (Karnienicki 2-4)

à Cleveland (Wright 9-7), 20h05

LUNDI, 17 AOÛT

Texas à Boston, 19h05

Tampa Bay à Cleveland, 19h05

Minnesota à Baltimore, 19h35

N.Y. Yankees à Kansas City, 20h05

Toronto à Oakland, 22h05

Chicago White Sox à Anaheim, 22h05

Detroit à Seattle, 22h05

MARDI, 18 AOÛT

Texas à Boston, 13h05

Toronto à Oakland, 15h15

Tampa Bay à Cleveland, 19h05

Minnesota à Baltimore, 19h35

N.Y. Yankees à Kansas City, 20h05

Chicago White Sox à Anaheim, 22h05

Detroit à Seattle, 22h05

Nationale

(Matches d'hier non compris)

LES MENEURS

	Mj	AB	P	Cs	Moy.
Olerud NYM	119	410	62	144	.351
Bichette Col	121	505	75	174	.345
LWalker Col	100	366	80	125	.342
VGuerrero Mtl	119	469	84	157	.335
Kendall Pit	111	413	72	138	.334
ChJones Atl	122	463	99	151	.326
Gwynn SD	107	387	57	125	.323
BJordan StL	110	419	72	135	.322
Biggio Hou	121	482	95	155	.322
Ciriolo Mil	117	448	75	143	.319
Castilla Col	122	480	82	153	.319
MaGrace ChC	117	429	72	137	.319

■ **Points** —ChJones, Atl, 99; Biggio, Hou, 95; Sosa, Chi, 94; Bagwell, Hou, 93; McGwire, St. L, 91; GVaughn, S. Diego, 89; Gianville, Phila, 88.

■ **Points produits** —Sosa, Chicago, 117; Castilla, Colorado, 108; Alou, Houston, 107; Bichette, Colorado, 106; McGwire, St. Louis, 106; Galaraga, Atlanta, 97; GVaughn, San Diego, 94.

■ **Coups sûrs** —Bichette, Colorado, 174; VGuerrero, Montréal, 157; Gianville, Philadelphie, 157; Biggio, Houston, 155; Castilla, Colorado, 153; DeBell, Houston, 152; ChJones, Atlanta, 151.

■ **Doubles** —DYoung, Cin, 40; LWalker, Colo, 39; Bichette, Colo, 39; Fullmer, Montréal, 37; Biggio, Hou, 37; Floyd, Fla, 34; JGuillen, Pitts, 33; BBoone, Cin, 33; Bonds, S. Francisco, 33.

■ **Triples** —AJones, Atlanta, 8; KGarcia, Arizona, 8; Blarkin, Cincinnati, 8; NPerez, Colorado, 7; DeShields, St. Louis, 7; Dellucci, Arizona, 6; VGuerrero, Montréal, 6; Gianville, Philadelphie, 6; Vina, Milwaukee, 6; BJordan, St. Louis, 6.

■ **Circuits** —McGwire, St. L, 47; Sosa, Chi, 46; GVaughn, S. Diego, 39; Galaraga, Atl, 37; Castilla, Colo, 36; Alou, Hou, 33; HRodriguez, Chi, 30.

■ **Buts volés** —Womack, Pittsburgh, 47; Renteria, Florida, 38; Biggio, Houston, 37; EYoung, Los Angeles, 35; Floyd, Florida, 24; QVeras, San Diego, 21; Bonds, San Francisco, 20.

■ **Lanceurs (14 décisions)** —Glavine, Atl, 16-4, 800, 2.35; KBrown, S. Diego, 14-4, 778, 2.58; ALester, N. Y., 11-4, 733, 2.36; Ashby, San Diego, 16-6, 727, 2.50; GMaddux, Atl, 15-6, 714, 1.67.

■ **Retraits** —Schilling, Philadelphie, 226; Wood, Chicago, 193; KBrown, San Diego, 187; GMaddux, Atlanta, 157; Reynolds, Houston, 151; Stottmyre, St. Louis, 147; Dreifort, Los Angeles, 144.

■ **Victoires protégées** —Hoffman, San Diego, 39; Beck, Chicago, 35; Shaw, Los Angeles, 35; Nen, San Francisco, 30; Urbina, Montréal, 26; JFranco, New York, 24; BWagner, Houston, 23.

Américaine

(Matches d'hier non compris)

LES MENEURS

	Mj	AB
--	----	----

MONTREAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM Généralement ensoleillé. Vents légers.



27

CETTE NUIT MINIMUM



17

Ciel dégagé.
Probabilité de précipitations: 0%.

DEMAIN MAX/MIN



28/17

Passages nuageux.
Probabilité de précipitations: 10%.

MARDI MAX/MIN



26/15

Plutôt nuageux avec quelques averses.
Probabilité de précipitations: 40%.

QUÉBEC

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
25/ 14.

DEMAIN
Ennuagement graduel.
26/ 15.

OTTAWA

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
27/ 17.

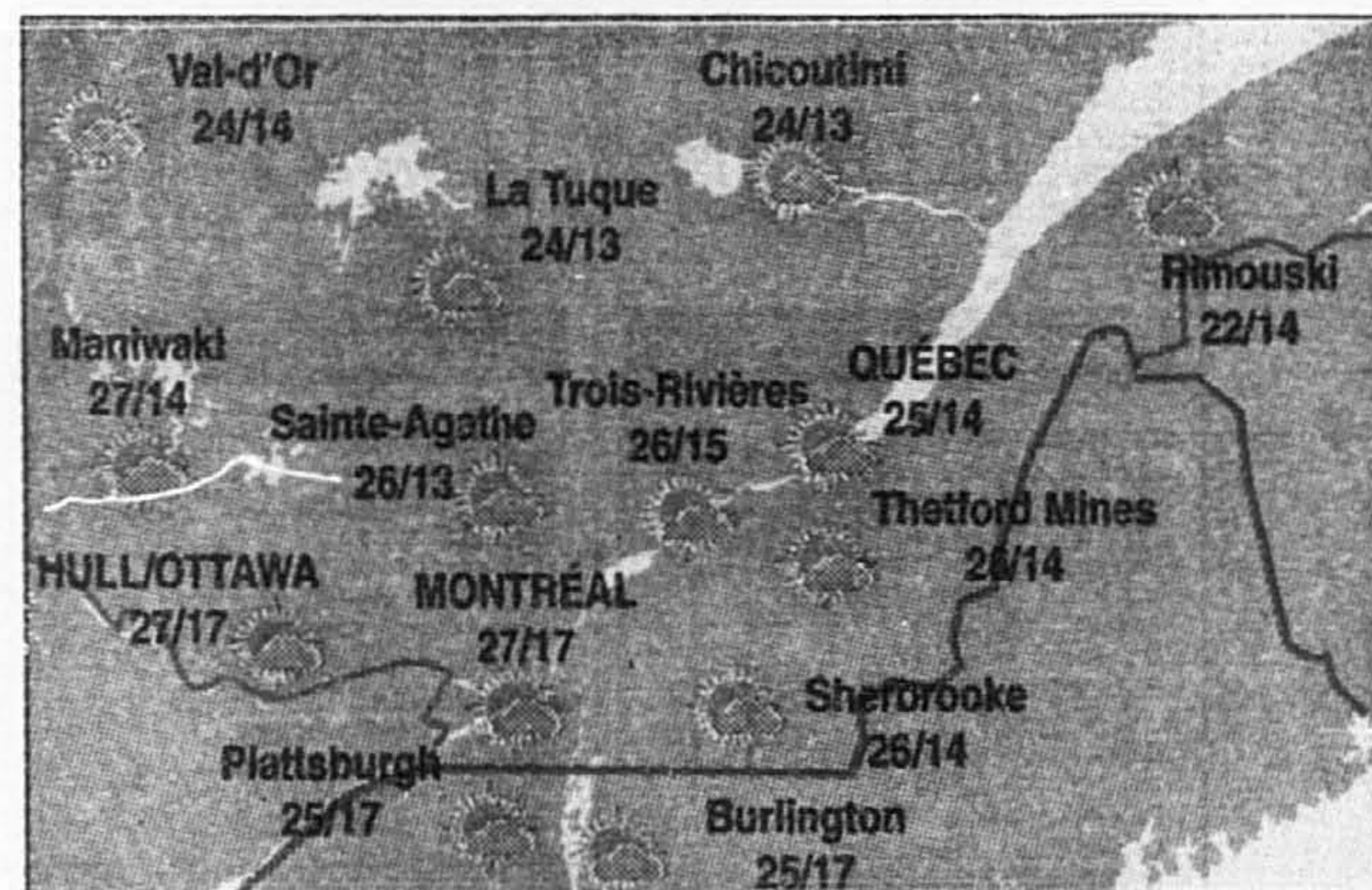
DEMAIN
Ciel variable. 28/ 17.

TORONTO

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
27/ 17.

DEMAIN
Généralement ensoleillé.
29/ 17.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU BAIE-JAMES GASPÉ SEPT-ÎLES

AUJOURD'HUI AUJOURD'HUI AUJOURD'HUI AUJOURD'HUI

Généralement ensoleillé. 22/ 12.

Nuageux avec averses. 20/ 8.

Passages nuageux. 24/ 13.

Passages nuageux. 21/ 12.

DEMAIN

Nuageux avec averses. 20/ 11.

DEMAIN

Ciel variable. 16/ 5.

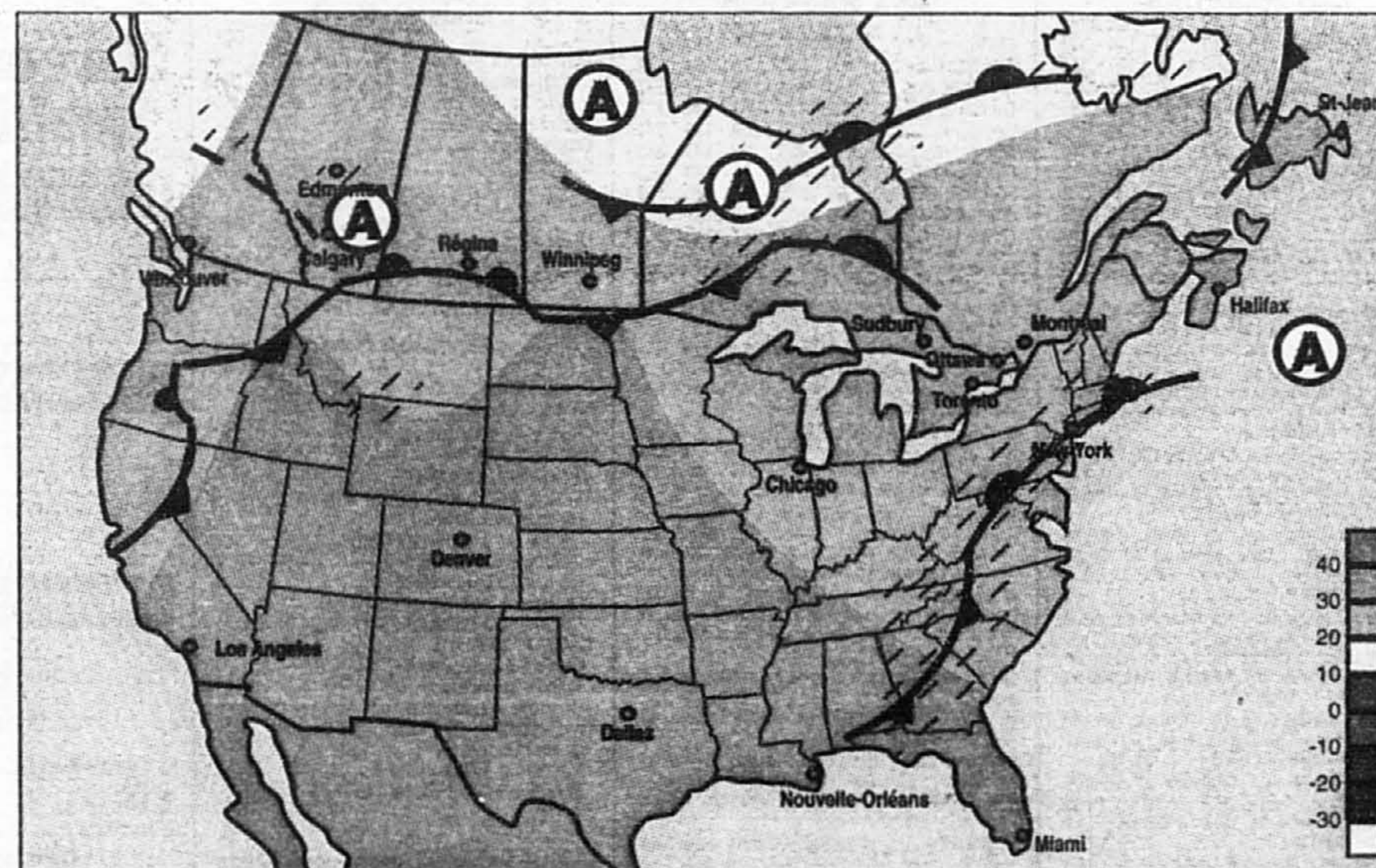
DEMAIN

Passages nuageux. 23/ 14.

DEMAIN

Plutôt nuageux avec quelques averses. 19/ 13.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

Front chaud Front froid Occlusion Creux Anticyclone Dépression Neige Pluie Pluie verglaçante Orages

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTREAL

Température	Max	Min	Facteur Humidex	Le Soleil et La Lune		
Hier	28	19	Aujourd'hui : 31	5h57	20h01	15h47
Normales du jour	25	14	Indice UV			
Auj. l'an passé	28	18	Aujourd'hui : Modéré			
Records			Précipitation	Durée totale du jour: 14h04		
Plus haut maximum:	34 en 1944		Hier: 0.5mm	22 août	30 août	06 sept
Plus bas minimum:	7 en 1971					13 sept

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Éclaircies 22/10	Averses 24/10
Charlottetown	Averses 24/14	Soleil 25/15
Cornwall	Ensoleillé 27/17	Beau 28/17
Edmonton	Averses 20/10	Éclaircies 25/10
Frédéricton	Beau 26/13	Ensoleillé 27/12
Halifax	Averses 23/14	Ensoleillé 25/14
Iqaluit	Averses 10/4	Nuageux 11/4
Moncton	Variable 26/13	Ensoleillé 27/12
Régina	Éclaircies 24/13	Variable 28/14
Rouyn	Ensoleillé 24/14	Averses 24/13
Saint-Jean	Ennuagement 24/12	Dégagement 23/12
Saskatoon	Éclaircies 23/11	Variable 25/13
Sudbury	Ensoleillé 25/15	Variable 27/14
Thunder Bay	Variable 26/13	Averses 26/10
Vancouver	Averses 20/15	Éclaircies 23/15
Victoria	Averses 20/12	Éclaircies 22/12
Whitehorse	Nuageux 19/8	Averses 21/8
Windsor	Ensoleillé 28/19	Beau 30/20
Winnipeg	Variable 25/11	Ensoleillé 26/15
Yellowknife	Ensoleillé 21/12	Beau 22/13

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Nuageux 24/11
Athènes	Beau 38/23
Beijing	Orages 33/24
Berlin	Beau 24/17
Bruxelles	Beau 27/11
Buenos Aires	Variable 21/11
Lisbonne	Soleil 29/18
Londres	Variable 22/13
Los Angeles	Soleil 33/20
Madrid	Beau 35/17
Mexico	Orages 23/12
Moscou	Beau 21/11
New Delhi	Orages 35/29
New York	Beau 27/19
Paris	Soleil 27/12
Port-au-Prince	Beau 33/27
Rio	Beau 31/19
Rome	Beau 32/19
Tokyo	Orages 33/31
Washington	Orages 29/20

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Orages 32/24
Atlantic City	Orages 28/19
Boston	Beau 27/18
Cancun	Soleil 34/25
Cape Cod	Beau 27/18
Daytona B.	Orages 33/26
La Havane	Orages 32/25
Honolulu	Venteux 31/24
KeyWest	Orages 34/27
Kenebunk Pt.	Orages 28/18
Miami	Orages 33/26
Myrtle B.	Orages 31/24
Niagara F.	Ensoleillé 27/16
Old Orchard	Orages 28/18
Orlando	Orages 34/24
Palm Springs	Soleil 33/20
Tampa	Orages 35/24
Virginia B.	Orages 29/23
W. Palm B.	Orages 31/26
Wildwood	Orages 28/19

La Presse

requiert les services de

camelots

Adolescents et adultes

(avec ou sans voiture)

Travail à temps partiel

- Livraison de **La Presse** devant être effectuée tôt le matin.
- Responsable de la perception des abonnés.

P05160801-D

Rémunération : à commission

Téléphonez à :

285-6911